DENON

DVD AUDIO-VIDEO / SUPER AUDIO CD PLAYER

# DVD-2930CI

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## ❑ SAFETY PRECAUTIONS

**CAUTION**
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**
**DO NOT OPEN**

**CAUTION:**
**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock t persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:**
**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

### LABELS (for U.S.A. model only)

**CERTIFICATION**

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

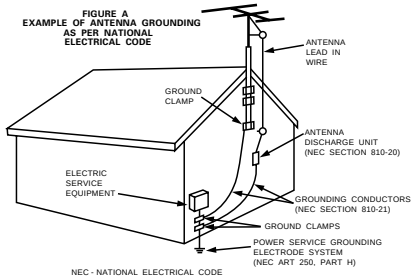
**CAUTION:**
**USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**
**THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

# SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Attachments – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture – Do not use this product near water – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. Grounding or Polarization – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

FIGURE A
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE


ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

13. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
15. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.
16. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. Power Lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
18. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. Object and Liquid Entry – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. Servicing – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. Damage Requiring Service – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a) When the power-supply cord or plug is damaged,
    b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
    c) If the product has been exposed to rain or water,
    d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,
    e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
    f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
22. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
24. Wall or Ceiling Mounting – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. Heat – The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

## FCC INFORMATION (For US customers)

**1. PRODUCT**
This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT**
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

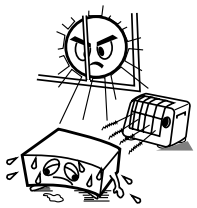
**3. NOTE**
This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ❑ Derechos de Autor

- It is prohibited by law to reproduce, broadcast, rent or play discs in public without the consent of the copyright holder.
- La reproduction, la diffusion, la location, le prêt ou la lecture publique de ces disques sont interdits sans le consentement du détenteur des droits d'auteur.
- De acuerdo con las leyes está prohibido reproducir, emitir, alquilar o interpretar discos en público sin la autorización del propietario de los derechos de autor.

## ❑ NOTAS SOBRE EL USO

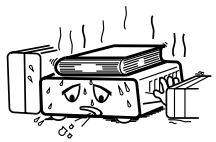


• Evite altas temperaturas
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.

• Maneje el cordón de energía con cuidado.
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.

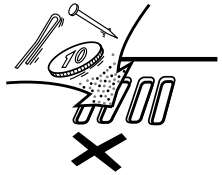
• Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.

• Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.



* (For apparatuses with ventilation holes)

• No obstruya los orificios de ventilación.



• No deje objetos extraños dentro del equipo.

• No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.

• Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.

# Primeros pasos

Gracias por haber adquirido el reproductor de audio-vídeo DVD / Super Audio CD DENON. Lea las instrucciones de funcionamiento minuciosamente con el fin familiarizarse con el reproductor de audio-vídeo DVD / Super Audio CD y por consiguiente lograr la mayor satisfacción de este.
Asegúrese de guardar estas instrucciones para futuras referencias, en caso de que surjan preguntas o problemas.

## Contenidos


**Primeros pasos**

**Accesorios** ····3
**Antes de utilizar el aparato** ····3
**Acerca de los discos**
Discos utilizables en este aparato····3, 4
Cómo sujetar los discos····4
Cómo introducir los discos····4
Precauciones al introducir discos····4
Precauciones al manipular····4
Precauciones al guardar los discos····4
Cómo limpiar los discos····4
**Acerca del mando a distancia**
Colocación de las pilas····5
Ámbito de actuación del mando a distancia····5
**Nombres y funciones de las piezas**
Panel delantero····6
Pantalla····6
Panel trasero····7
Mando a distancia····7

**Conexiones**

**Indicaciones del cable** ····8
**Conexión a un televisor** ····9
**Conexión digital a un amplificador AV con descodificador incorporado**····9, 10
**Conexión a un dispositivo con 2 canales de entradas de audio analógico**····10
**Conexiones de sonido envolvente a un dispositivo con 5.1 canales de entradas de audio analógico**····10
**Conexiones DENON LINK** ····11
**Conexión a un dispositivo equipado con un terminal HDMI**····11, 12
**Conexión digital a un dispositivo de grabación (grabador de MD, etc.)** ····12
**Conexión del cable de fuente de alimentación** ····12

**Cómo realizar los ajustes iniciales**

**Tabla de ajustes iniciales** ····13, 14
**Operaciones necesarias para realizar los ajustes iniciales**····15
**Selección de idioma** ····16
**Ajustes de interfaz digital**
Ajustes de calidad de imagen HDMI RGB····17
Audio HDMI ····17
Ajustes de altavoces HDMI ····17~19
HDMI auto format····19
DENON LINK····19
**Ajuste de vídeo**
Relación de aspecto de TV····20
Tipo de TV ····20
Salida de vídeo component····20
AV sincronizada ····21
Tiempo de desplazamiento ····21
Modo de compresión····21
Modo progresivo····21, 22
Margen de visualización horizontal ····22
**Ajustes de audio**
Canales de audio····22
Salida digital ····23
Remuestreo····23
Fuente directa ····23, 24
Refuerzo de graves ····24
Compresión de margen dinámico····24
**Ajuste de restricción de visualización**
Nivel de restricción de visualización····25
Contraseña ····25
Visualización del código de registro ····26
**Ajustes especiales**
Modo de reproductor ····26
Leyendas····26
Papel tapiz ····26
Protector de pantalla ····27
Visualización ····27
Modo de desconexión automática····27
Tiempo de cambio de diapositiva····27

**Otros ajustes**

**Usar el Pure Direct Mode**····28
**Realización de ajustes para la emisión de la imagen desde el terminal HDMI**
Cambio del formato de señal····29
Cómo cambiar la resolución····29
**Ajuste de la calidad de la imagen**
Almacenamiento de los ajustes de calidad de imagen en la memoria ····30
Corrección del gamma ····31

**Funcionamiento básico**

**Cómo activar la alimentación**····32
**Cómo introducir los discos**····32
**Reproducción de discos**····32
Para detener la reproducción ····32
Para pausar la reproducción ····33
**Acerca de los discos de vídeo DVD** ····33
Reproducción de discos de vídeo DVD····33
Uso del menú superior y del menú DVD ····34
Cambio del idioma de audio (Función de Audio Múltiple)····34
Cambio del idioma de los subtítulos (Función de Subtítulos Múltiples)····34
Cambio del ángulo (Función de Ángulos Múltiples)····34
**Acerca de los discos de audio DVD** ····34
Cambio entre grupos y pistas ····35
Reproducción de grupos extra ····35
Selección de imágenes fijas····35
**Acerca de los CDs Super Audio** ····35
Selección de la capa de reproducción de primera prioridad para CDs Super Audio····36
**Acerca de los CDs de vídeo y música**····36
Reproducción de discos con control de reproducción····36
**Acerca de los discos que contienen ficheros en formato MP3 y WMA**····36, 37
**Acerca de los discos que contienen ficheros en formato DivX®**···38
**Acerca de los discos que contienen ficheros de imágenes fijas**···38
Reproducción de un disco que contiene ficheros en formato JPEG····38
Reproducción de CDs de imagen y CDs Fujicolor ····39
**Repetición y reproducción aleatoria de ficheros MP3, WMA, JPEG y DivX®** ····40

Primeros pasos

**Operaciones convenientes**

**Avance rápido / Retroceso rápido** ····40
**Regresar al comienzo** ····40
Búsqueda utilizando los botones NUMBER ····40
**Reproducción cuadro por cuadro (sólo para discos de vídeo DVD y CDs de vídeo)** ····41
**Reproducción en cámara lenta** ····41
**Reproducción repetida** ····41, 42
Repetición de una sección comprendida entre dos puntos específicos (Reproducción repetida A-B) ····42
**Reproducción programada** ····42
**Reproducción en orden aleatorio** ····42
**Operación utilizando la visualización on-screen** ····43, 44
**Cómo marcar escenas que desea volver a ver más adelante** ····44
Agregar marcas ····44
Selección de escenas marcadas ····44
**Reproducción ampliada** ····45
**Selección del formato de vídeo** ····45
**Ajuste del brillo de la pantalla** ····45

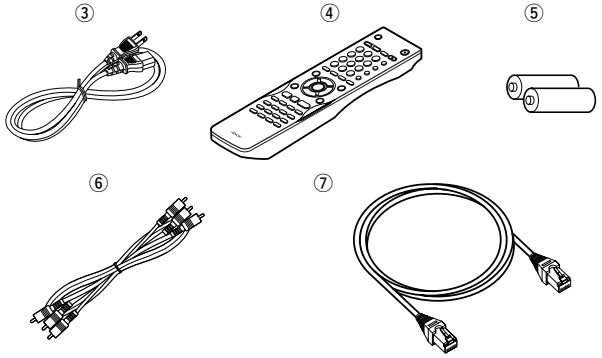
**Otros**

**Acerca de la función DENON LINK** ····46
**AL24 Processing Plus** ····46
**Tecnología de protección de copyright** ····46
**Reinicio** ····46
**Marcas comerciales registradas** ····46
**Resolución de problemas** ····47
**Especificaciones** ····48

## Accesorios

Compruebe que la unidad principal va acompañada de las piezas siguientes:

① Instrucciones de funcionamiento.....1
② Lista de servicios técnicos.....1
③ Cable de la fuente de alimentación (Longitud del cable: Aprox. 1,5 m).....1
④ Mando a distancia (RC-1037).....1
⑤ Pilas R6P/AA.....2
⑥ Cable de audio/vídeo (Longitud del cable: Aprox. 1,5 m).....1
⑦ Cable DENON LINK (Longitud del cable: Aprox. 1,5 m).....1




## Antes de utilizar el aparato

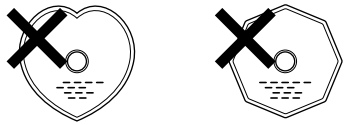
Antes de usar este equipo preste atención a las siguientes indicaciones:

- **Mover el equipo.**
  Para evitar cortocircuitos o daños en los cables de conexión, cuando quiera mover el equipo, antes de hacerlo desenchufe siempre el cable de la fuente de alimentación y desconecte los cables de conexión entre todos los demás componentes de audio.
- **Precauciones con el uso de teléfonos móviles.**
  Si se utiliza un teléfono móvil cerca de esta unidad puede que se produzcan ruidos. En tal caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando esté en funcionamiento.
- **Condensación (rocío).**
  Se pueden condensar gotitas de agua en las piezas internas de funcionamiento del aparato si éste se introduce en una habitación calurosa desde el frío del exterior o cuando se caliente la habitación rápidamente. En este caso, el aparato podría no funcionar correctamente.
- **Si se produce condensación.**
  La condensación se evaporará en una hora o menos, después de lo cual el sistema funcionará con normalidad.
- **Antes de encender el interruptor de alimentación.**
  Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas. Sitúe siempre el interruptor de alimentación en la posición de espera antes de conectar o desconectar los cables de conexión.
- **Conserve estas instrucciones en lugar seguro.**
  Después de leerlas, guarde estas instrucciones en lugar seguro, junto con la garantía.
- **La alimentación se suministra a algunos sistemas de circuitos incluso cuando se ajusta al modo en espera utilizando el interruptor de funcionamiento de la alimentación. Cuando vaya a viajar o no vaya a estar en casa durante un largo periodo de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de suministro de la alimentación del enchufe.**
- **Se advierte que las ilustraciones que figuran en estas instrucciones pueden diferir de las del equipo real por motivos de explicación.**

## Acerca de los discos

### Discos utilizables en este aparato

Los discos que se pueden reproducir en el DVD-2930CI son los discos mostrados en la tabla de la derecha.
No utilice discos que tengan formas especiales, ya que pueden dañar el reproductor.



**NOTA:**
- Los reproductores de DVD y discos DVD tienen números de región específicos (asignados por país).
  El número de región del disco debe coincidir con el del reproductor, o de lo contrario el disco no puede reproducirse.
  El DVD-2930CI tiene el número de región 1.

| Discos que se pueden reproducir | Marca (logotipo) | Contenido de la señal | Tamaño del disco |
|---|---|---|---|
| Audio DVD **(*1)** | DVD AUDIO | Audio digital + Vídeo digital (formato MPEG2) | 12 cm |
| Vídeo DVD **(*1)** | DVD VIDEO | | |
| DVD-R/DVD+R **(*2)** | DVD R, DVD R, DVD+R | | 8 cm |
| DVD-RW **(*2) (*3)** DVD+RW **(*2)** | DVD RW, DVD RW, DVD+ReWritable | | |
| SUPER AUDIO CD | SUPER AUDIO CD, Stereo Multi-ch | Audio digital | 12 cm |
| CD de Vídeo **(*1)** | COMPACT disc DIGITAL VIDEO | Audio digital + Vídeo digital (formato MPEG1) | 12 cm / 8 cm |
| CD | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | Audio digital, MP3, Imágenes digitales (formato JPEG) | 12 cm / 8 cm |
| CD-R **(*4)** | COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable | | |
| CD-RW **(*4)** | COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable | | |
| CD de imagen | Kodak Picture CD COMPATIBLE | Imágenes digitales (formato JPEG) | 12 cm |
| CD Fujicolor | | Imágenes digitales (formato JPEG) | 12 cm |
| WMA | WMA | Audio digital | 12 cm |
| DivX® | DIVX® | Audio digital + Vídeo digital (formato MPEG4) | 12 cm |

***1 :** Algunos discos de audio DVD, discos de vídeo DVD y CDs de vídeo pueden estar diseñados por el productor de software para que funcionen de maneras distintas a las descritas en este manual.

***2 :** Este reproductor puede reproducir discos DVD±R/DVD±RW grabados en formato de vídeo en grabadores de DVD. Sin embargo, dependiendo de las condiciones de grabación, el disco puede no ser reconocido o puede no ser reproducido de forma normal (interrupciones en la imagen o sonido, etc.). No pueden reproducirse discos que no se hayan finalizado durante el proceso de grabación.

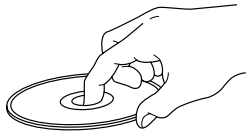
***3 :** Se puede reproducir discos DVD-RW si éstos han sido grabados en modo VR (grabación de vídeo) y han sido finalizados.

***4 :** Dependiendo de las condiciones de grabación, los discos CD-R/CD-RW pueden no reproducirse de forma normal.

**No es posible reproducir los discos que se indican a continuación:**

- Discos DVD cuyo número de región no sea "1" o "ALL"
- DVD-ROM/RAM (En el caso de los discos DVD-ROM, se puede reproducir ficheros de datos en formato DivX® 3.11, 4.x, 5.x y 6.)
- CD-ROM (Se puede reproducir ficheros de datos en formato MP3, JPEG, WMA y DivX® 3.11, 4.x, 5.x y 6.)
- VSD/CVD/SVCD
- CDV (Sólo se puede reproducir la parte de audio)
- CD-G (Sólo se puede emitir las señales de audio)
- CDs fotográficos, etc.

## Cómo sujetar los discos



No toque la superficie de señal.

## Cómo introducir los discos

- Coloque el disco con la cara etiquetada hacia arriba.
- Asegúrese de que la bandeja del disco se encuentre totalmente abierta al introducir el disco.
- Coloque los discos de plano, discos de 12 cm en la guía de bandeja exterior (Figura 1), discos de 8 cm en la guía de bandeja interior (Figura 2).

Figura 1

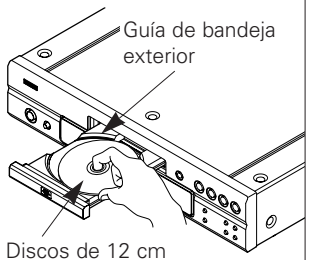
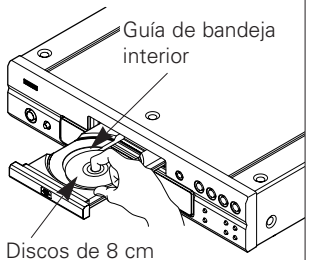



Figura 2




- Coloque los discos de 8 cm en la guía de bandeja interior sin utilizar un adaptador.

- Si se carga un disco que no se puede reproducir o si se carga el disco al revés, se visualiza "0h00m00s" en la pantalla del reproductor.

**NOTA:**

- No empuje la bandeja del disco hacia adentro con la mano cuando la alimentación esté desactivada. De lo contrario podría dañarse.

## Precauciones al introducir discos

- Introducir sólo un disco cada vez. Si se introducen dos o más discos se podría dañar el aparato o se podrían rayar los discos.
- No utilice discos con rajas o combados o discos que hayan sido reparados con adhesivo, etc.
- No utilice discos que tengan la parte pegante de la cinta de celofán o de la etiqueta expuesta o que tengan rastros de que la etiqueta haya sido quitada. Tales discos se podrían quedar atrapados dentro del reproductor y dañarlo.

## Precauciones al manipular

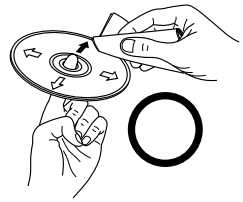
- No ensucie los discos con huellas dactilares, aceite o suciedad.
- Tenga especial cuidado de no rayar los discos al sacarlos de sus cajas.
- No doble ni caliente los discos.
- No agrande el agujero del centro.
- No escriba sobre la superficie etiquetada (impresa) con bolígrafos, lápices, etc., ni peque nuevas etiquetas en los discos.
- Se pueden formas gotas de agua en los discos si se mueven de repente de un lugar frío (por ejemplo del exterior) a un lugar cálido, pero no trate de secarlos utilizando un secador de pelo, etc.

## Precauciones al guardar los discos

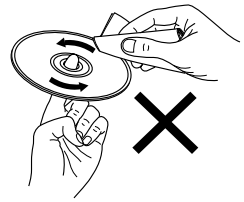
- Asegúrese de sacar los discos después de utilizarlos.
- Asegúrese de guardar los discos en sus cajas para protegerlos del polvo, ralladuras, combado, etc.
- No guarde los discos en los siguientes lugares:
  1. Lugares expuestos a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo
  2. Lugares polvorientos o húmedos
  3. Lugares expuestos al calor de dispositivos de calefacción, etc.

## Cómo limpiar los discos

- Si hay huellas dactilares o suciedad en los discos, límpielos antes de utilizar el disco. Si no la calidad del sonido se podría reducir hasta el punto de que no haya sonido.
- Utilice un juego de limpieza de discos disponible en el comercio o un paño suave para limpiar los discos.



Limpie el disco suavemente desde el interior hacia el exterior.



No lo limpie con un movimiento circular.

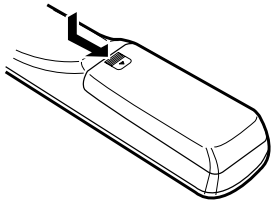
**NOTA:**

- No utilice spray para discos, agentes antiestéticos, benceno, disolvente u otros solventes.

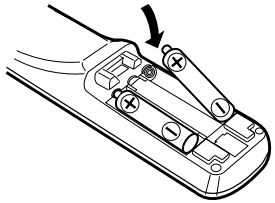
## Acerca del mando a distancia

### Colocación de las pilas

① Retire la cubierta.



② Coloque dos pilas R6P/AA en el compartimiento de las pilas en la dirección indicada.



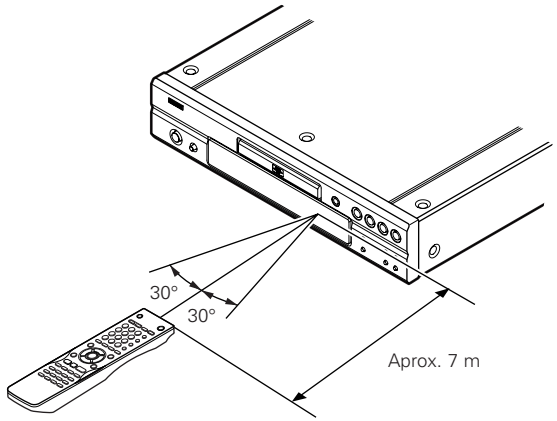
③ Instale la cubierta en su sitio.

**Notas sobre las pilas:**

- Cambie las pilas por pilas nuevas si la unidad no funciona correctamente ni siquiera cuando el mando se utiliza cerca del equipo. (La pila suministrada es solo para verificar el funcionamiento.)
- Cuando introduzca las baterías, compruebe que quedan en la dirección correcta, siguiendo las marcas "⊕" y "⊖" que hay en el compartimento de las pilas.
- Para evitar daños o fugas del líquido de las pilas:
  - No utilice baterías nuevas junto con otras viejas.
  - No utilice dos tipos distintos de pilas.
  - No cortocircuite, deshaga o caliente las pilas ni las tire al fuego.
- Si se produjera una fuga del líquido de las pilas, limpie bien el interior del compartimento de las pilas y coloque pilas nuevas.
- Retire las pilas del mando a distancia si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

### Ámbito de actuación del mando a distancia

- Cuando utilice el mando a distancia apúntelo hacia el sensor remoto.
- El mando a distancia se puede utilizar hasta una distancia de máximo 7 metros, en un ángulo horizontal de máximo 30° con respecto al sensor.




**NOTA:**

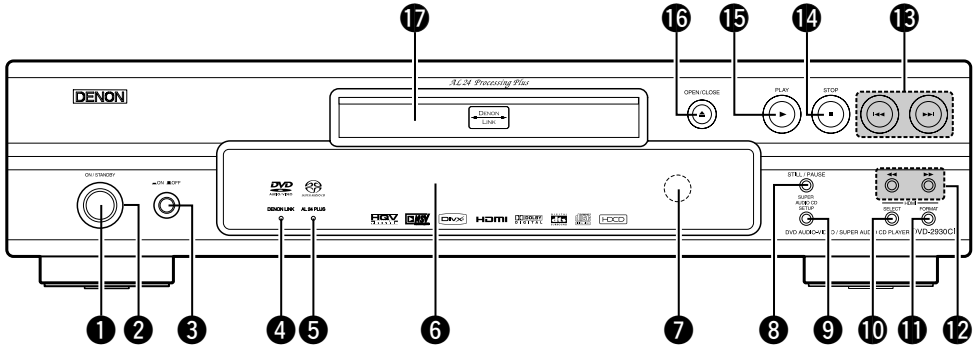
- Puede resultar difícil accionar el mando a distancia si el sensor remoto está expuesto a la luz solar directa o a una luz artificial muy fuerte.

Primeros pasos

## Nombres y funciones de las piezas

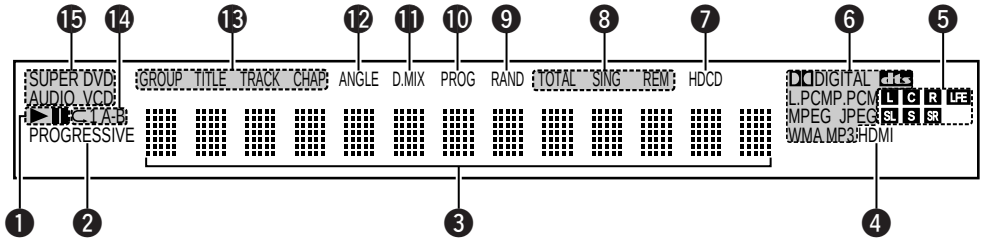
Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).

### Panel delantero




❶ **Interruptor de la alimentación (ON/STANDBY)** .....(32)
❷ **Indicador de potencia**.....(32)
❸ **Interruptor de encendido (▂ON/■OFF)**...(15, 32)
❹ **Indicador DENON LINK**.....(46)
❺ **Indicador AL24 PLUS**.....(46)
❻ **Pantalla**
❼ **Sensor del mando a distancia** .....(5)
❽ **Botón STILL/PAUSE** .....(33)
❾ **Botón SUPER AUDIO CD SETUP**.....(36)
❿ **Botón HDMI SELECT**.....(29)
⓫ **Botón HDMI FORMAT**.....(29)
⓬ **Botones Slow/Search (◄◄, ►►)** .....(40)
⓭ **Botones de omisión (I◄◄, ►►I)**.....(39)
⓮ **Botón STOP (■)**.....(32)
⓯ **Botón PLAY (►)**.....(32)
⓰ **Botón OPEN/CLOSE (▲)** .....(32)
⓱ **Bandeja del disco**.....(4)

### Pantalla




❶ **►** : Se visualiza durante la reproducción.
**II** : Se visualiza en el modo de pausa o en el modo de reproducción cuadro por cuadro.

❷ Se visualiza cuando "COMPONENT VIDEO OUT" está ajustado a "PROGRESIVA".

❸ Aquí se visualizan distintos de tipos de información contenida en el disco, como el tiempo de reproducción transcurrido, etc.

❹ Se visualiza cuando se emiten señales de vídeo o audio HDMI.
Parpadea mientras se comprueba la conexión del terminal HDMI.

❺ Indican los canales que se están reproduciendo.
**L** : Delantero izquierdo
**C** : Central
**R** : Delantero derecho
**LFE** : Subwoofer
**SL** : Sonido envolvente izquierdo
**S** : Sonido envolvente monoaural
**SR** : Sonido envolvente derecho

❻ Indican el formato que se está reproduciendo.

❼ Se visualiza durante la reproducción de discos compatibles con HDCD.

❽ Indica el modo de indicación horaria.

❾ Se visualiza durante el modo de reproducción aleatoria.

❿ Se visualiza durante la reproducción programada.

⓫ Se visualiza cuando las señales de audio se pueden remezclar.

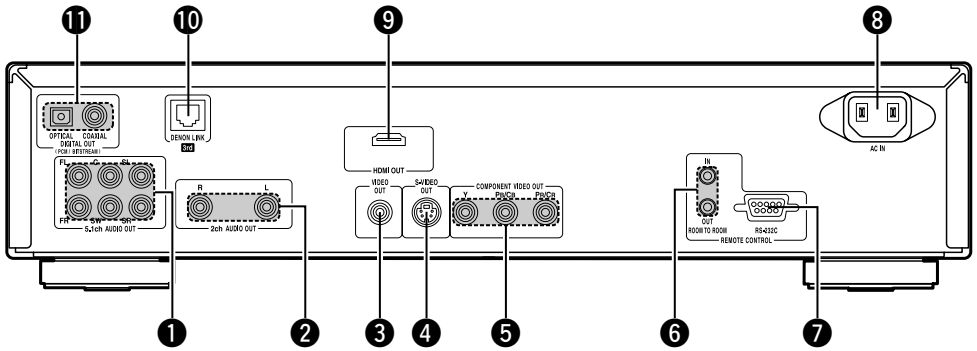
⓬ Se visualiza al reproducir discos que contienen múltiples ángulos.

⓭ Indican el tipo de las distintas secciones del disco que se está reproduciendo.

⓮ Se visualiza durante el modo de repetición.

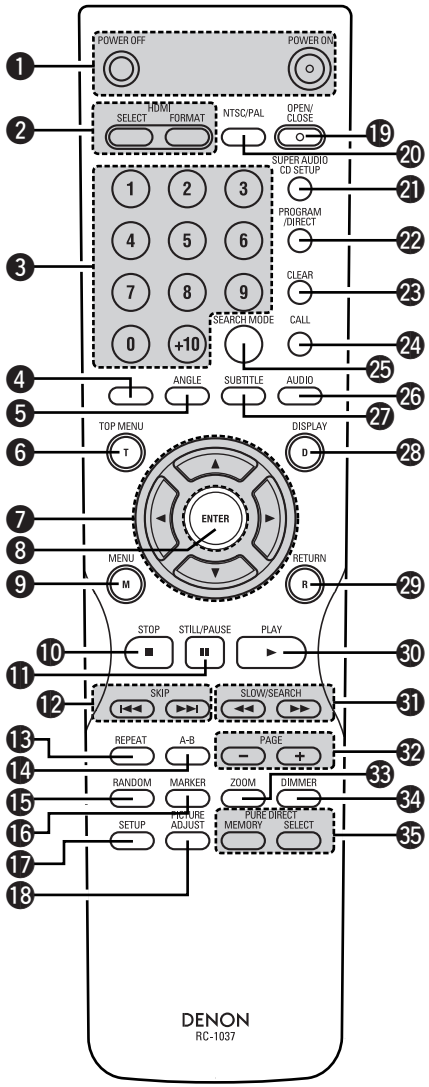
⓯ Indican el tipo del disco que se está reproduciendo.

## Panel trasero




❶ **Terminales 5.1ch AUDIO OUT**.....(10)
❷ **Terminales 2ch AUDIO OUT** .....(9, 10)
❸ **Terminal VIDEO OUT** .....(9)
❹ **Terminal S-VIDEO OUT** .....(9)
❺ **Terminales COMPONENT VIDEO OUT**.....(9)
❻ **Enchufes ROOM TO ROOM IN/OUT**
Terminal de control para ampliación del sistema.
❼ **Terminal de entrada/salida RS-232C**
Terminal de control para ampliación del sistema.
❽ **Entrada CA**.....(12)
❾ **Terminal HDMI OUT**.....(11)
❿ **Terminal de salida DENON LINK** .....(11)
⓫ **Terminales DIGITAL OUT COAXIAL/ OPTICAL**.....(9, 12)

## Mando a distancia




❶ **Botones POWER ON/OFF**.....(32)
❷ **Botones HDMI SELECT/FORMAT**.....(29)
❸ **Botones Número (0 ~ 9, +10)**.....(16, 34)
❹ **Este botón no funciona.**
❺ **Botón ANGLE** .....(34)
❻ **Botón TOP MENU** .....(34)
❼ **Botones de cursor (△ ▽ ◁ ▷)**.....(15)
❽ **Botón ENTER**.....(15)
❾ **Botón MENU** .....(34)
❿ **Botón STOP**.....(32)
⓫ **Botón STILL/PAUSE** .....(33)
⓬ **Botones SKIP**.....(39, 40)
⓭ **Botón REPEAT** .....(37)
⓮ **Botón A-B** .....(42)
⓯ **Botón RANDOM**.....(37)
⓰ **Botón MARKER** .....(44)
⓱ **Botón SETUP**.....(15)
⓲ **Botón PICTURE ADJUST**.....(30)
⓳ **Botón OPEN/CLOSE** .....(32)
⓴ **Botón NTSC/PAL**.....(45)
㉑ **Botón SUPER AUDIO CD SETUP**.....(36)
㉒ **Botón PROGRAM/DIRECT**.....(42)
㉓ **Botón CLEAR**.....(35)
㉔ **Botón CALL**.....(42)
㉕ **Botón SEARCH MODE**.....(35)
㉖ **Botón AUDIO**.....(34)
㉗ **Botón SUBTITLE** .....(34)
㉘ **Botón DISPLAY**.....(37, 43)
㉙ **Botón RETURN**.....(19)
㉚ **Botón PLAY**.....(32)
㉛ **Botones SLOW/SEARCH**.....(40)
㉜ **Botones PAGE +/–**.....(35)
㉝ **Botón ZOOM** .....(39)
㉞ **Botón DIMMER**.....(45)
㉟ **Botones PURE DIRECT MEMORY/SELECT** ...(28)

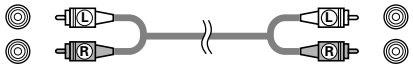
# Conexiones

## Indicaciones del cable

Conecte utilizando los cables de conexión que se muestran a continuación.

### Cable de audio

**A** Conexiones de audio analógico

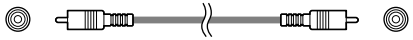


Cable de enchufe de clavija

**B** Conexiones de audio analógico

Cable de enchufe de clavija

**C** Conexiones digitales coaxial

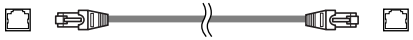


Cable digital coaxial (75 Ω/ohmios, clavija de espiga)

**D** Conexiones digitales (Óptico)

Cable de fibra óptica

**E** Conexiones DENON LINK



Cable DENON LINK (Incluido)

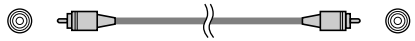
### Dirección de la señal

Señal de audio

Señal de vídeo

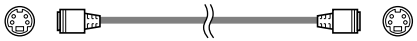
### Cable de vídeo

**F** Conexiones de vídeo



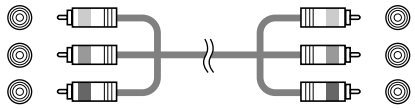
Cable de vídeo (Cable con clavijas de espiga de 75 Ω/ohmios)

**G** Conexiones de S-Vídeo



Cable de terminal S

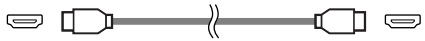
**H** Conexiones de vídeo por componentes



Cable de vídeo por componentes

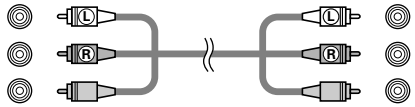
### Cable de audio y de vídeo

**I** Conexiones HDMI



Cable HDMI

**J** Conexiones de audio/vídeo analógico



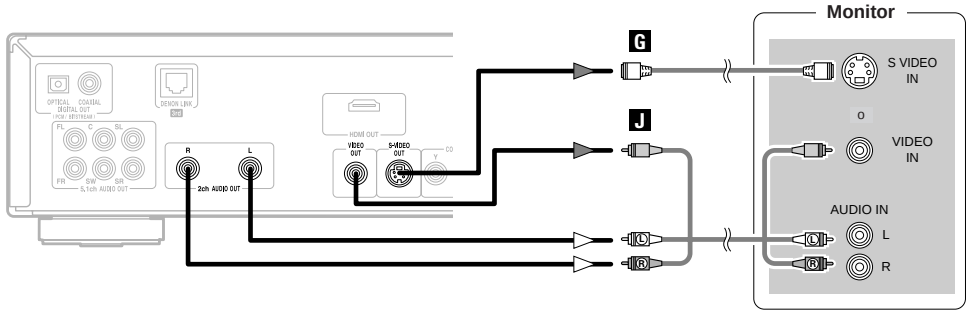
Cable de audio/vídeo (Incluido)

**NOTA:**

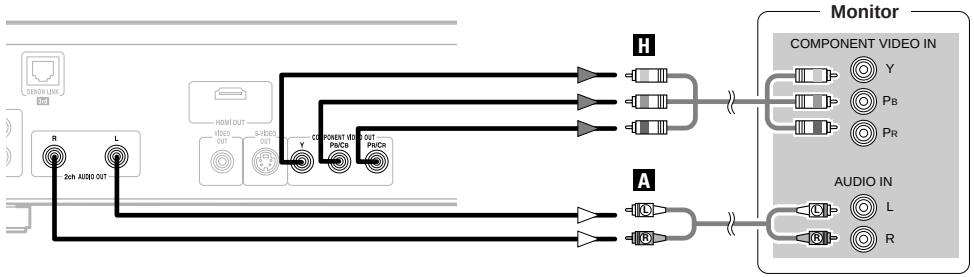
- No enchufe el cable de la fuente de alimentación hasta que se hayan hecho todas las conexiones.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- Si se hacen conexiones con la alimentación activada podrían producirse ruidos o dañarse los altavoces.
- Agrupar los cables de suministro de alimentación y los cables de conexión juntos podría dar como resultado zumbidos o ruidos.
- No lo conecte al terminal de entrada PHONO del amplificador. Si lo hace podría dañarse.
- Instale el reproductor en un lugar cuya temperatura ambiente sea de 35°C o inferior.

## Conexión a un televisor

### ❑ Para un televisor equipado con un terminal de entrada de vídeo o un terminal de entrada de vídeo S




### ❑ Para un televisor equipado con terminales de entrada de vídeo por componentes



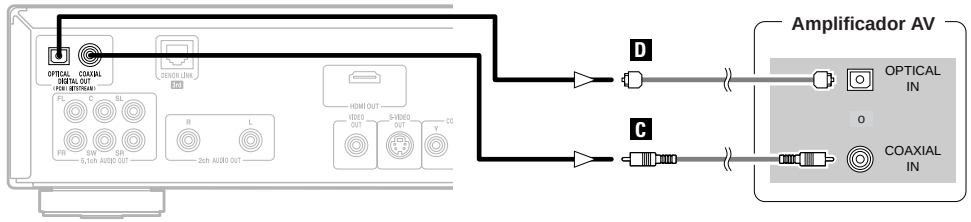

- Si el televisor al que va a conectar el reproductor es compatible con vídeo de exploración progresiva, conéctelo a los terminales de entrada de vídeo por componentes.
- La salida progresiva (525P) del DVD-2930CI es compatible con el sistema de protección contra copia de Macrovision. En el caso de televisores que no son compatibles con el DVD-2930CI, la imagen puede verse afectada. Si esto sucediera, ajuste "COMPONENT VIDEO OUT" en "CONFIGURACIÓN VIDEO" a "ENTRELAZADA".
- Para los televisores que no son compatibles con el modo progresivo, ajuste "COMPONENT VIDEO OUT" en "CONFIGURACIÓN VIDEO" a "ENTRELAZADA".

**NOTA:**
- Conecte la salida de vídeo del DVD-2930CI ya sea directamente al televisor o indirectamente a través de un amplificador AV. No la conecte a través de un VCR (aparato de vídeo).
  Algunos discos incluyen señales de prohibición de copia. Si reproduce este tipo de discos a través de un VCR, el sistema de protección contra copia puede causar perturbaciones en la imagen.

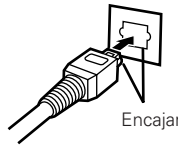


## Conexión digital a un amplificador AV con descodificador incorporado

Al reproducir discos DVD grabados en Dolby Digital o DTS, el flujo de bits Dolby Digital o DTS se emite desde el terminal de salida de audio digital del DVD-2930CI.
Si conecta el DVD-2930CI a un amplificador AV equipado con un descodificador Dolby Digital o DTS incorporado, puede lograr un sonido con una potencia y sensación de presencia similares a las de un cine o sala de conciertos.




**NOTA:**
- Si se reproduce un disco DVD grabado en DTS mientras el equipo está conectado a un amplificador AV (descodificador) que no es compatible con DTS, se puede producir un ruido desagradable para los oídos y que además puede dañar los altavoces.



Encajar las formas

- Al utilizar un cable de fibra óptica (disponible en el comercio), inserte la clavija del cable completamente en la dirección correcta.

## ❑ Señales de audio emitidas desde los terminales de salida de audio digital del DVD-2930CI

| Emisión de flujo de bits | | | |
|---|---|---|---|
| **Tipo de disco** | **Formato de grabación de audio** | **Cuando el ajuste inicial es "SALIDA DE AUDIO DIGITAL"** | |
| | | NORMAL | PCM |
| **Vídeo DVD** | Dolby Digital | Flujo de bits Dolby Digital | PCM de 2 canales (48 kHz / 16 bit) |
| | DTS | Flujo de bits DTS | |

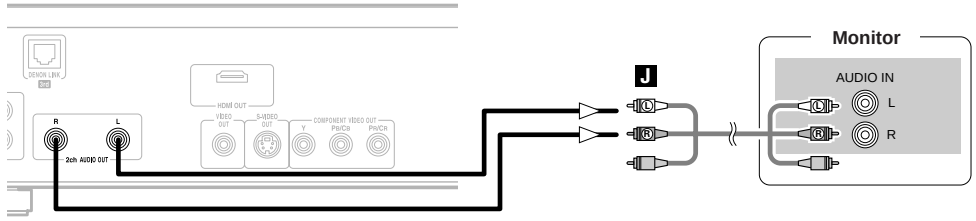
| Emisión PCM | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Tipo de disco** | **Formato de grabación de audio** | | **Cuando el ajuste inicial es "MUESTREO DESCENDENTE"** | | |
| | | | OFF | | ON |
| | | | Con protección de copyright | Sin protección de copyright | |
| **Vídeo DVD** | PCM lineal | 48 kHz / 16 ~ 24 bit | Ninguna salida *1 | 48 kHz / 16 ~ 24 bit PCM | 48 kHz / 16 bit PCM |
| | | 96 kHz / 16 ~ 24 bit | Ninguna salida | 96 kHz / 16 ~ 24 bit PCM | |
| **Audio DVD** | PCM lineal o PCM empaquetado | 44,1/88,2/176,4 kHz / 16 ~ 24 bit | Ninguna salida *2 | 44,1/88,2 kHz / 16 ~ 24 bit *3 | 44,1 kHz / 16 bit PCM |
| | | 48/96/192 kHz / 16 ~ 24bit | Ninguna salida *1 | 48/96 kHz / 16 ~ 24bit *3 | 48 kHz / 16 bit PCM |
| **CD de vídeo** | MPEG1 | | 44,1 kHz / 16 bit PCM | | 44,1 kHz / 16 bit PCM |
| **CD de música** | 44,1 kHz / 16 bit PCM lineal | | | | |
| **CD de MP3** | MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) | | 32/44,1/48 kHz / 16 bit PCM | | 44,1/48 kHz / 16 bit PCM |
| **CD de WMA** | WMA (Windows Media Audio) | | | | |
| **Súper audio CD** | DSD (Direct Stream Digital) | | Ninguna salida *4 | | Ninguna salida *4 |

*1 : Sólo se emiten fuentes de 48 kHz/16 bits
*2 : Sólo se emiten fuentes de 44,1 kHz/16 bits
*3 : Las señales 176,4 kHz/192 kHz se convierten a 88,2 kHz/96 kHz respectivamente.
*4 : Al reproducir la capa CD, se emiten señales PCM lineales de 44,1 kHz/16 bits

- **Flujo de bits:**
  Estas señales han sido comprimidas y convertidas a formato digital.
  Dependiendo del codificador que se utilice, las señales son descodificadas y convertidas, por ejemplo, en señales de audio multicanal de 5.1 canales.
- **PCM lineal (LPCM):**
  Estas son señales de audio que han sido convertidas en formato digital sin ser comprimidas (el formato de grabación de señales utilizado para CDs de música).
  A diferencia de los CDs de música, que se graban en formato de 44,1 kHz/16 bits, los DVD se graban en cualquier formato entre 44,1 kHz/16 bits y 192 kHz/24 bits, por lo que generalmente ofrecen una calidad de sonido superior a la de los CDs de música.
- **PCM empaquetado (PPCM):**
  Estas son señales PCM comprimidas que ofrecen alta calidad de sonido, prácticamente sin pérdida de datos, cuando se las restablece a su formato original.
- Cuando se reproduce una fuente de DVD que contiene señales PCM grabadas en formato multicanal, las señales se remezclan a los 2 canales para su emisión (el indicador "D.MIX" del DVD-2930CI se ilumina).
  En el caso de fuentes para las que la remezcla está prohibida, sólo se emiten los canales FL y FR.

Conexiones

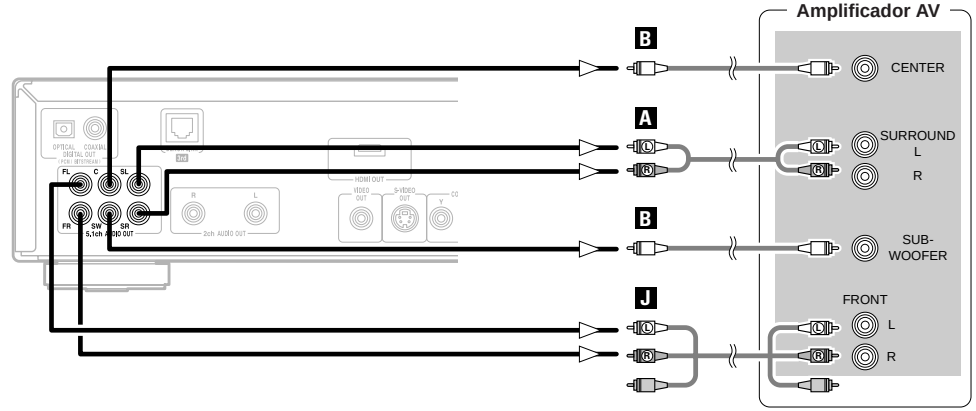
## Conexión a un dispositivo con 2 canales de entradas de audio analógico




**NOTA:**
- Al conectar a un dispositivo de audio estéreo de 2 canales, utilice los terminales "2ch AUDIO OUT". Si utiliza los terminales 5.1ch AUDIO OUT FL/FR", ajuste la opción "CONFIGURACIÓN DE AUDIO" de "configuración inicial" a "2CH (VSS OFF)", "2CH (VSS1 ON)" o "2CH (VSS2 ON)" (☞ página 22). En el caso de software grabado en formato multicanal, se emiten señales analógicas que han sido remezcladas en dos canales. (En el caso de fuentes para las que la remezcla está prohibida, sólo se emiten las señales FL/FR.)

## Conexiones de sonido envolvente a un dispositivo con 5.1 canales de entradas de audio analógico

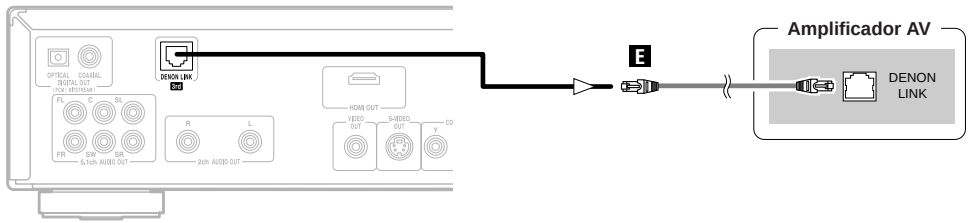
Se pueden reproducir señales de audio multicanal de CDs Super Audio y señales de audio multicanal grabadas en formato PCM empaquetado.




- Para obtener un sonido analógico de alta calidad, le recomendamos ajustar "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" a "OFF" para la opción de ajuste "MODO PURO DIRECTO" (☞ página 28). (Esto reduce al mínimo la influencia de la circuitería de salida digital.)

## Conexiones DENON LINK

Cuando se conecta el equipo a un amplificador AV compatible con DENON LINK, las señales multicanal de discos de audio DVD, CDs Super Audio, etc., pueden transferirse como tales en formato digital.

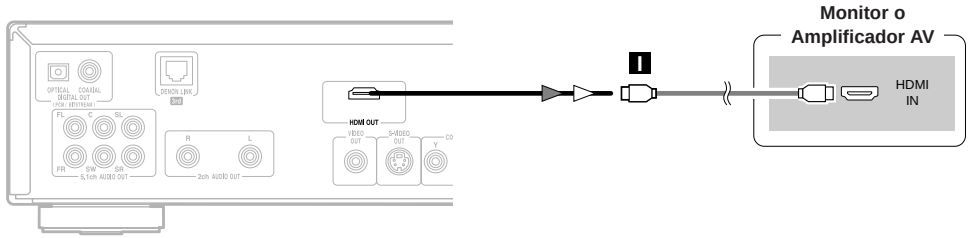



- La transferencia digital es posible hasta 24 bit/2ch para 192/176,4 kHz, y 24 bit/6ch para 96 kHz o menos.
- Al realizar conexiones DENON LINK, asegúrese de comprobar la versión del amplificador AV que va a conectar y, a continuación, ajuste correctamente la opción "LINK DENON" en "configuración inicial" (☞ página 19). Si se interconectan dos terminales DENON LINK de versiones diferentes, puede no reproducirse ningún sonido o escucharse sólo ruido.
- Cuando se selecciona "LINK DENON", las señales de audio remezcladas se emiten desde los terminales de salida de audio analógico (L/R y FL/FR) del DVD-2930CI. Cuando utilice los terminales de audio analógico de 5.1 canales, ajuste la opción "LINK DENON" en ajustes iniciales a "OFF".
- La configuración de los altavoces de la unidad DVD-2930CI queda invalidada cuando se conecta el terminal DENON LINK. (Haga los ajustes de altavoces en el amplificador AV al que el DVD-2930CI está conectado.)
- Con la conexión de DENON LINK 2nd Edition, las señales de Súper Audio CD no son emitidas en el terminal DENON LINK. Utilice los terminales de salida de audio analógico.

## Conexión a un dispositivo equipado con un terminal HDMI

La conexión del DVD-2930CI a un dispositivo equipado con un terminal HDMI mediante un cable HDMI (se vende por separado) permite la transferencia digital de señales de vídeo digital y señales de audio multicanal.

### ❑Para un televisor, amplificador, etc.






### ❑Ajuste de audio del dispositivo que se va a conectar mediante un terminal HDMI (☞ página 17)

| Dispositivo a conectar | Ajuste de audio HDMI | |
|---|---|---|
| **Dispositivo compatible con entrada de audio de 2 canales o dispositivo no compatible con entrada de audio** | 2CH | Las señales de audio multicanal se emiten desde los terminal de salida de audio analógico y DENON LINK.<br>Las señales de audio remezcladas en 2 canales se emiten desde el terminal de salida HDMI. |
| **Dispositivo compatible con descodificación DTS o Dolby Digital** | MULTI (NORMAL) | Las señales DTS o Dolby Digital pueden ser descodificadas por el televisor o amplificador AV conectado.<br>(En este caso, no es posible hacer el ajuste de altavoz de audio HDMI, etc.) |
| **Dispositivo compatible con 3 o más canales de entradas de audio (no compatible con DTS o Dolby Digital)** | MULTI (LPCM) | Las señales de audio multicanal se emiten desde el terminal HDMI.<br>El ajuste de altavoz de audio HDMI, etc., puede realizarse. |

| Tipo de disco | Formato de grabación de audio | Audio HDMI | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2CH | MULTI (NORMAL) | MULTI (LPCM) |
| **Vídeo DVD** | Dolby Digital | PCM de 2 canales | Dolby Digital | Multi PCM |
| | DTS | PCM de 2 canales | DTS | Multi PCM |
| | PCM | PCM de 2 canales | Multi PCM | Multi PCM |
| **Audio DVD** | LPCM o PPCM | PCM de 2 canales | Multi PCM | Multi PCM |
| **CD de vídeo** | | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales |
| **CD de música** | | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales |
| **CD de MP3** | | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales |
| **CD de WMA** | | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales |
| **Súper audio CD** | Zona "multi" | Ninguna salida | Ninguna salida | Ninguna salida |
| | Zona estéreo | Ninguna salida | Ninguna salida | Ninguna salida |
| | Capa CD | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales | PCM de 2 canales |

### ❑Conexión con un cable de conversión HDMI/DVI-D (adaptador)

- Las transmisiones de vídeo HDMI (señales de vídeo) son compatibles con DVI-D.
  El DVD-2930CI puede conectarse a un televisor a través de un terminal DVI-D utilizando un cable de conversión HDMI/DVI-D (adaptador), pero según la combinación de dispositivos, en algunos casos no se emitirá ninguna imagen.
- Al utilizar un adaptador de conversión HDMI/DVI-D, la imagen puede no emitirse correctamente debido a un contacto defectuoso con el cable conectado.

| Estado de la señal procedente del terminal de salida HDMI del DVD-2930CI | Monitor compatible con HDMI | Monitor compatible con DVI-D (Compatible con HDCP) | Monitor compatible con DVI-D (No compatible con HDCP) |
|---|---|---|---|
| | Se emiten tanto señales de vídeo como de audio | Sólo se emiten señales de vídeo* | No se emiten señales de vídeo ni de audio |

* Las señales de vídeo sólo se emiten en formato RGB.

**NOTA:**
- Las señales de audio de las zonas "multi" y estéreo de CDs Super Audio no se emiten desde HDMI.
- Los discos de audio DVD que tienen protección de copyright mediante CPPM sólo pueden reproducirse en dispositivos mutuamente compatibles con HDMI versión 1.1. (El DVD-2930CI es compatible con HDMI versión 1.1.)
- Algunos dispositivos compatibles con HDMI pueden utilizarse para controlar otros dispositivos a través del terminal HDMI, pero el DVD-2930CI no puede controlarse a través del terminal HDMI de otros dispositivos.
- Las señales de audio procedentes del terminal HDMI (frecuencia de muestreo, longitud de bit, etc.) pueden ser restringidas por el dispositivo conectado.
- Ajuste la resolución del DVD-2930CI según la resolución con que el televisor o monitor conectado es compatible.
- Utilice un cable que incluya el logo de HDMI (producto certificado por HDMI) para la conexión del terminal HDMI. Puede que no sea posible llevar a cabo la reproducción normal si se utiliza un cable que no incluya el logo de HDMI (producto no certificado por HDMI).

## ❑ Sistema de protección de copyright

Para poder reproducir las señales de vídeo y audio digitales de discos de vídeo DVD y discos de audio DVD utilizando conexiones HDMI, tanto el reproductor como el televisor, amplificador AV, etc., deben ser compatibles con un sistema de protección de copyright denominado "HDCP" (sistema High-bandwidth Digital Content Protection, Protección de contenido digital de gran ancho de banda). HDCP es una tecnología de protección de copyright que consta de cifrado de dato y autenticación del dispositivo conectado.

El DVD-2930CI es compatible con HDCP.

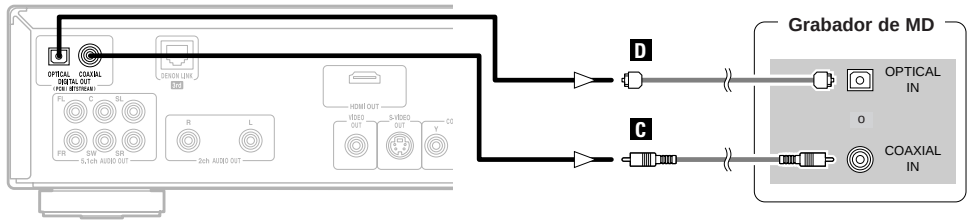
Cuando se conecta un dispositivo que no es compatible con HDCP, las señales de vídeo no se emiten de forma normal. Para obtener información sobre el televisor, amplificador AV, etc., consulte el manual de instrucciones correspondiente.



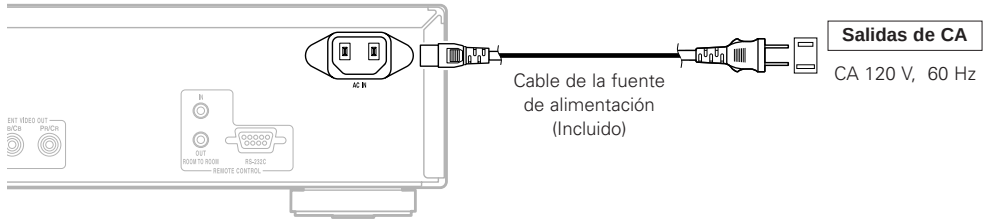
## Conexión digital a un dispositivo de grabación (grabador de MD, etc.)

En "CONFIGURACIÓN DE AUDIO", ajuste la opción "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" a "PCM" (☞ página 23), y "MUESTREO DESCENDENTE" a "ON" (☞ página 23).

Si se reproduce un DVD sin realizar primero los ajustes necesarios, puede producirse un ruido desagradable para los oídos que además puede dañar los altavoces.




## Conexión del cable de fuente de alimentación

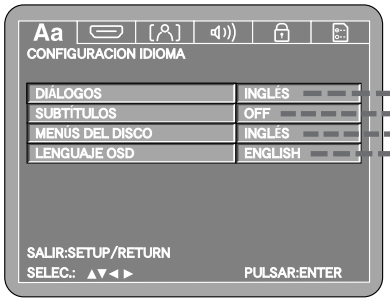



**NOTA:**
- Introduzca bien los enchufes. Las conexiones mal hechas harán que se produzca ruido.

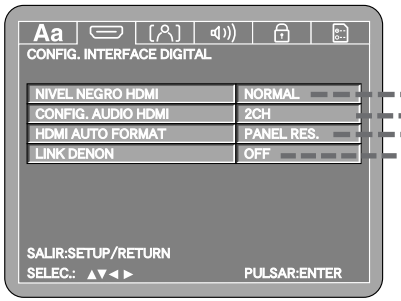
# Cómo realizar los ajustes iniciales

## Tabla de ajustes iniciales

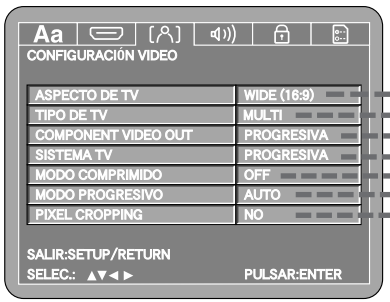
### Selección de idioma




### Ajustes de interfaz digital




### Ajuste de vídeo




| Descripción | | | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **DIÁLOGOS** | Ajuste el idioma del audio que se va a emitir. | | | INGLÉS* | | FRANCÉS | ESPAÑOL | ALEMAN | JAPONÉS | OTRO | 16 |
| **SUBTÍTULOS** | Establece el idioma de los subtítulos que se muestran en la pantalla de TV. | | | OFF* | INGLÉS | FRANCÉS | ESPAÑOL | ALEMAN | JAPONÉS | OTRO | 16 |
| **MENÚS DEL DISCO** | Establece el idioma de los menús (menú superior, etc.) grabados en el disco. | | | INGLÉS* | | FRANCÉS | ESPAÑOL | ALEMAN | JAPONÉS | OTRO | 16 |
| **LENGUAJE OSD** | Establece el idioma de los ajustes iniciales y de los mensajes que aparecen en la pantalla de TV (“REPRODUCCIÓN”, etc.). | | | ENGLISH* | | | FRANÇAIS | | ESPAÑOL | | 16 |

| Descripción | | | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **NIVEL NEGRO HDMI** | Siga este procedimiento para ajustar el margen de imagen RGB digital (margen de datos) que se emite desde el terminal HDMI. | | | NORMAL* | | | | MEJORADO | | | 17 |
| **CONFIG. AUDIO HDMI** | Siga este procedimiento para ajustar las señales de audio que se emiten desde el terminal HDMI. | | | 2CH* | | | MULTI (NORMAL) | | MULTI (LPCM) | | 17 |
| | **CONFIG. ALTAVOCES HDMI** (Sólo puede ajustarse cuando se selecciona “MULTI (LPCM)”) | **CONFIG. ALTAVOCES** | Las propiedades y componentes de los distintos canales se ajustan automáticamente según la combinación de altavoces que se está utilizando. | FRONTALES | CENTRAL | | SUBWOOFER | TRASEROS | | FILTRO | 17, 18 |
| | | | | GRANDES* / PEQUEÑOS | GRANDES* / PEQUEÑOS / (NINGUNO) | | SI* / (NO) | GRANDES* / PEQUEÑOS / (NINGUNO) | | 40 / 60 / 80* / 100 / 120Hz | |
| | | **NIVEL CANALES** | Ajuste el volumen de los diversos altavoces de tal forma que los tonos de prueba emitidos en ellos tengan el mismo volumen. | TONO PRUEBA | FRONTAL IZQ | CENTRAL | FRONTAL DCH | SURROUND DCH | SURROUND IZQ | SUBWOOFER | 18 |
| | | | | OFF / AUTO / MANUAL | 0 ~ –10dB (0dB*) | | | | | | |
| | | **TIEMPO DE RETARDO** | Este parámetro se utiliza para optimizar la sincronización con que se emite el sonido desde los altavoces y el subwoofer según su distancia a la posición de audición. | DISTANCIA | FRONTAL IZQ | FRONTAL DCH | CENTRAL | SURROUND IZQ | SURROUND DCH | SUBWOOFER | POR DEFECTO | 19 |
| | | | | METROS / PIES* | 0 ~ 60ft (12ft*) (0 ~ 18m (3.6m*)) | | | 0 ~ 60ft (10ft*) (0 ~ 18m (3.0m*)) | | 0 ~ 60ft (12ft*) (0 ~ 18m (3.6m*)) | ON | |
| **HDMI AUTO FORMAT** | Siga este procedimiento para realizar ajustes para la función “AUTO” seleccionada con el botón HDMI FORMAT del mando a distancia. | | | PANEL RES.* | | | | MAX RES. | | | 19 |
| **LINK DENON** | Ajuste la salida del terminal DENON LINK según la versión DENON LINK del amplificador AV conectado. | | | OFF* | | | 2nd | | 3rd | | 19 |

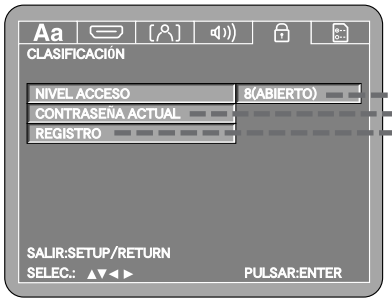
| Descripción | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ASPECTO DE TV** | Ajuste esta opción de acuerdo a la pantalla del televisor conectado. | 4:3 PS | | 4:3 LB | | WIDE (16:9)* | 20 |
| **TIPO DE TV** | Ajuste esta opción según el formato de vídeo del televisor conectado. | NTSC | | PAL | | MULTI* | 20 |
| **COMPONENT VIDEO OUT** | Siga este procedimiento para ajustar el formato de salida de video por componentes del DVD-2930CI. | PROGRESIVA* | | | ENTRELAZADA | | 20 |
| **SISTEMA TV** | Ajuste la salida de vídeo para sincronizar la señal de audio. | PROGRESIVA* | ENTRELAZADA | HDMI | OTHERS | 0* ~ 200 msec (Tiempo de desplazamiento) | 21 |
| **MODO COMPRIMIDO** | Siga este procedimiento para ajustar la imagen de salida cuando se selecciona “WIDE (16:9)” en “ASPECTO DE TV”. | OFF* | | ON | | AUTO | 21 |
| **MODO PROGRESIVO** | Selecciona el modo progresivo óptimo para el material de imagen. | AUTO* | | VIDEO1 | | VIDEO2 | 21, 22 |
| **PIXEL CROPPING** | Ajuste el margen de visualización horizontal con respecto a la salida entrelazada. | NO* | | | SI | | 22 |

Cómo realizar los ajustes iniciales

## Ajustes de audio

| Descripción | | | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **CANAL AUDIO** | Ajuste la salida de audio. | | | MULTICANAL* | 2CH (VSS OFF) | 2CH (VSS1 ON) | 2CH (VSS2 ON) | | | | | | 22 |
| | **CONFIG. ALTAVOCES** | **CONFIG. ALTAVOCES** | Las propiedades y componentes de los distintos canales se ajustan automáticamente según la combinación de altavoces que se está utilizando. | FRONTALES | CENTRAL | SUBWOOFER | TRASEROS | FILTRO | | | | | 22 |
| | | | | GRANDES* / PEQUEÑOS | GRANDES* / PEQUEÑOS / NINGUNO | SI* / NO | GRANDES* / PEQUEÑOS / NINGUNO | 40 / 60 / 80* / 100 / 120Hz | | | | | |
| | | **NIVEL CANALES** | Ajuste el volumen de los distintos altavoces de modo que el volumen de los tonos de prueba emitidos desde los altavoces sea igual. | TONO PRUEBA | FRONTAL IZQ | CENTRAL | FRONTAL DCH | SURROUND DCH | SURROUND IZQ | SUBWOOFER | SW +10dB | | 22 |
| | | | | OFF / AUTO / MANUAL | 0 ~ –10dB (0dB*) | | | | | | OFF* / ON | | |
| | | **TIEMPO DE RETARDO** | Este parámetro se utiliza para optimizar la sincronización con que se emite el sonido desde los altavoces y el subwoofer según su distancia a la posición de audición. | DISTANCIA | FRONTAL IZQ | FRONTAL DCH | CENTRAL | SURROUND IZQ | SURROUND DCH | SUBWOOFER | POR DEFECTO | | 22 |
| | | | | METROS / PIES* | 0 ~ 60ft (12ft*) (0 ~ 18m (3.6m*)) | | | 0 ~ 60ft (10ft*) (0 ~ 18m (3.0m*)) | | 0 ~ 60ft (12ft*) (0 ~ 18m (3.6m*)) | ON | | |
| **SALIDA DE AUDIO DIGITAL** | Siga este procedimiento para ajustar el formato de señal de la salida de audio digital. | | | NORMAL* | | | PCM | | | | | | 23 |
| **MUESTREO DESCENDENTE** | Siga este procedimiento para ajustar la salida de audio digital al reproducir discos DVD grabados en formato PCM lineal o PCM empaquetado. | | | OFF* | | | ON | | | | | | 23 |
| **FUENTE DIRECTA** | Siga este procedimiento para realizar el ajuste para salida de audio directa de los datos del disco sin marcar las opciones "CONFIG. ALTAVOCES" en "CANAL AUDIO". | | | OFF* | | 50kHz | | | 100kHz | | | | 23, 24 |
| **REALCE GRAVES** | Selecciona la salida de subwoofer para cuando se reproducen 2 canales u otras fuentes sin señales LFE. | | | OFF* | | | ON | | | | | | 24 |
| **COMPRESIÓN** | Siga este procedimiento para ajustar el margen dinámico de las señales de salida al reproducir discos DVD grabados en Dolby Digital. | | | OFF* | | | ON | | | | | | 24 |

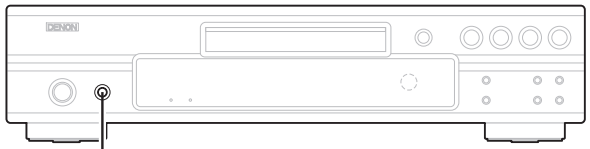
## Ajuste de restricción de visualización

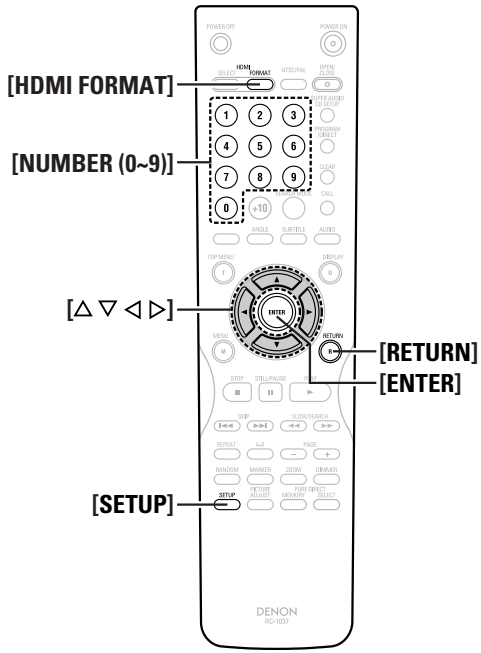



| Descripción | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | | | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **NIVEL ACCESO** | Se puede establecer una contraseña para restringir (prohibir) la reproducción de discos DVD para adultos, de modo que los niños y otras personas no puedan verlos. | 0 (BLOQUEO) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 (ABIERTO)* | 25 |
| **CONTRASEÑA ACTUAL** | Siga este procedimiento para cambiar la contraseña de "NIVEL ACCESO". | CAMBIO | | | | | | | | | 25 |
| **REGISTRO** | Siga este procedimiento para visualizar el código de registro necesario para alquilar o comprar ficheros de vídeo en formato DivX® VOD utilizando el servicio DivX® VOD (vídeo a petición). | VER CODIGO | | | | | | | | | 26 |

## Ajustes especiales

| Descripción | | Elemento a ajustar (* indica el ajuste predeterminado) | | | | Página |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **MODO LECTOR** | Ajuste el modo de reproducción para reproducir los contenidos de vídeo DVD grabados en los discos de audio DVD. | MODO AUDIO* | | MODO VIDEO | | 26 |
| **SUBTÍTULOS** | Siga este procedimiento para ajustar la salida de las señales de leyenda cerrada para visualizar leyendas mediante un descodificador de leyendas (disponible en el comercio). | OFF* | | ON | | 26 |
| **FONDO MENU** | Siga este procedimiento para seleccionar la imagen a visualizar en la pantalla de TV durante el modo de parada o al reproducir CDs. | IMAGEN* | NEGRO | GRIS | AZUL | 26 |
| **SCREEN SAVER** | La función de protector de pantalla impide que las imágenes queden "estampadas" en la pantalla de TV. | OFF* | | ON | | 27 |
| **VISUALIZACIÓN** | Si se desactiva la visualización con la función "directa" o dimmer, se puede visualizar una descripción de las operaciones durante aproximadamente 2 segundos. | OFF* | | ON | | 27 |
| **MODO AUTO DESCONEXIÓN** | Esta función ajusta automáticamente la alimentación del reproductor a modo de espera si el reproductor permanece en modo de parada durante aproximadamente 30 minutos. | OFF* | | ON | | 27 |
| **SLIDE SHOW** | Siga este procedimiento para ajustar el tiempo que debe transcurrir para que una imagen fija (en formato JPEG) cambie durante la reproducción de imágenes fijas. | 5 ~ 15 sec (5 sec*) | | | | 27 |




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

**< >** : Botones de la unidad principal

**[ ]** : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Operaciones necesarias para realizar los ajustes iniciales

**Antes de iniciar la reproducción, realice los ajustes iniciales según las condiciones de uso.**

**1** **Compruebe que todas las conexiones son correctas.**

**2** **Encienda el televisor y cambie la entrada de vídeo del mismo de modo que la imagen del DVD-2930CI pueda verse.**

**3** **Pulse <POWER>.**

- **ON:** El indicador de alimentación se ilumina de color verde.
- **OFF:** El indicador de alimentación se apaga.

**4** **Pulse [SETUP].**

• Aparece la pantalla de ajustes iniciales.

**5** **Utilice [◁ ▷] para seleccionar el elemento que desea ajustar.**

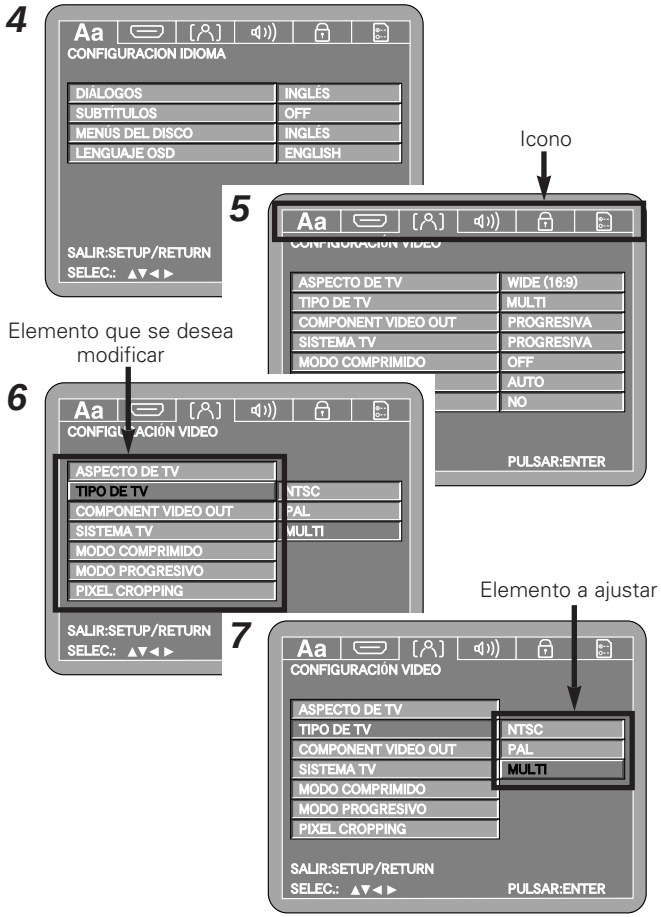
**6** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**7** **Vuelva a utilizar [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**8** **Una vez que haya completado los ajustes, pulse [SETUP].**

- Los ajustes iniciales se almacenan en la memoria y se mantienen válidos hasta que son modificados, incluso si se desconecta la alimentación.
- Algunos de los elementos pueden modificarse mientras se reproduce un disco.

Cómo realizar los ajustes iniciales



Cómo realizar los ajustes iniciales

## Selección de idioma ( Aa )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar " Aa ".**

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**DIÁLOGOS:**
Ajuste el idioma del audio que se va a emitir.

**SUBTÍTULOS:**
Establece el idioma de los subtítulos que se muestran en la pantalla de TV.

**MENÚS DEL DISCO:**
Establece el idioma de los menús (menú superior, etc.) grabados en el disco.

**LENGUAJE OSD:**
Establece el idioma de los ajustes iniciales y de los mensajes que aparecen en la pantalla de TV ("REPRODUCCIÓN", etc.).

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el idioma a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

*1*

(Seleccione "INGLÉS" en "SUBTÍTULOS")

- Si selecciona "OTRO", consulte la "Lista de códigos de idiomas" y utilice **[NUMBER]** (**0 ~ 9**) para introducir el código correspondiente.
- Si no desea visualizar los subtítulos, seleccione "OFF" en "SUBTÍTULOS". En algunos discos no es posible desactivar los subtítulos.

## ❑ Lista de códigos de idiomas

| Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **4747** | Afar | **5271** | Friso | **5868** | Latvio; Letón | **6558** | Esloveno |
| **4748** | Abjaziano | **5347** | Irlandés | **5953** | Malgache | **6559** | Samoano |
| **4752** | Afrikaans | **5350** | Gaélico (Escocés) | **5955** | Maorí | **6560** | Shona |
| **4759** | Amharic | **5358** | Gallego | **5957** | Macedonio | **6561** | Somalí |
| **4764** | Árabe | **5360** | Guaraní | **5958** | Malayalam | **6563** | Albanés |
| **4765** | Assamais | **5367** | Goujratati | **5960** | Mongol | **6564** | Serbio |
| **4771** | Aymara | **5447** | Haoussa | **5961** | Moldavo | **6565** | Siswati |
| **4772** | Azerí | **5455** | Hindi | **5964** | Marathi | **6566** | Sesotho |
| **4847** | Bashkir | **5464** | Croata | **5965** | Malayo | **6567** | Sundanés |
| **4851** | Bieloruso | **5467** | Húngaro | **5966** | Maltés | **6568** | Sueco |
| **4853** | Búlgaro | **5471** | Armenio | **5971** | Birmano | **6569** | Suahili |
| **4854** | Bihari | **5547** | Interlingua | **6047** | Naurí | **6647** | Tamil |
| **4855** | Bislama | **5551** | Interlingüe | **6051** | Nepalés | **6651** | Telougu |
| **4860** | Bengalií; Bangla | **5557** | Inupiak | **6058** | Holandés | **6653** | Tajiko |
| **4861** | Tibetano | **5560** | Indonesio | **6061** | Noruego | **6654** | Thai |
| **4864** | Bretón | **5565** | Islandés | **6149** | Occitano | **6655** | Tigrinya |
| **4947** | Catalán | **5566** | Italiano | **6159** | Oromo | **6657** | Turcomano |
| **4961** | Corso | **5569** | Hebreo | **6164** | Oriya | **6658** | Tagalo |
| **4965** | Checo | **5647** | Japonés | **6247** | Punjabi | **6660** | Setswana |
| **4971** | Galés | **5655** | Yidish | **6258** | Polaco | **6661** | Tonga |
| **5047** | Danés | **5669** | Javanés | **6265** | Pashto; Pushto | **6664** | Turco |
| **5051** | Alemán | **5747** | Georgiano | **6266** | Portugués | **6665** | Tsonga |
| **5072** | Butaní | **5757** | Kazaj | **6367** | Quechua | **6666** | Tártaro |
| **5158** | Griego | **5758** | Groenlandés | **6459** | Reto-Romano | **6669** | Tchi |
| **5160** | Inglés | **5759** | Camboyano | **6460** | Kiroundi | **6757** | Ucraniano |
| **5161** | Esperanto | **5760** | Kannada | **6461** | Rumano | **6764** | Urdu |
| **5165** | Español | **5761** | Coreano | **6467** | Ruso | **6772** | Uzbeco |
| **5166** | Estonio | **5765** | Kashmir | **6469** | Kinyarwanda | **6855** | Vietnamita |
| **5167** | Vascuence | **5767** | Kurdo | **6547** | Sánscrito | **6861** | Volapük |
| **5247** | Persa | **5771** | Kirghiz | **6550** | Sindhi | **6961** | Wolof |
| **5255** | Finés | **5847** | Latín | **6553** | Sango | **7054** | Xhosa |
| **5256** | Fiyiano | **5860** | Lingala | **6554** | Serbo-croata | **7161** | Yoruba |
| **5261** | Feroés | **5861** | Laosiano | **6555** | Cingalés | **7254** | Chino |
| **5264** | Francés | **5866** | Lituano | **6557** | Eslovaco | **7267** | Zulú |

## Ajustes de interfaz digital ( )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar " ".**

## Ajustes de calidad de imagen HDMI RGB

Siga este procedimiento para ajustar el margen de imagen RGB digital (margen de datos) que se emite desde el terminal HDMI.

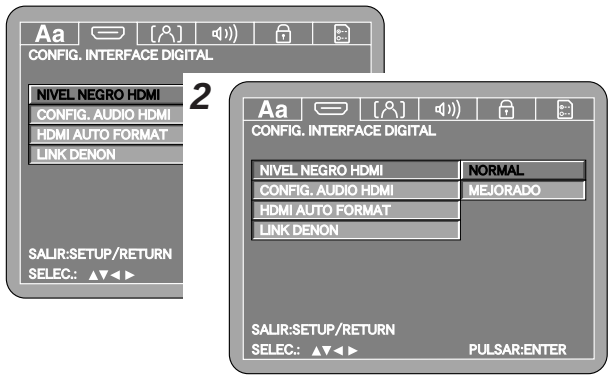
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "NIVEL NEGRO HDMI" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**NORMAL (Al adquirir el producto):**
Se emite como "16 (negro)" a "235 (blanco)".

**MEJORADO:**
Se emite como "0 (negro)" a "246 (blanco)".

※ Dependiendo del televisor que utilice, los colores negros pueden aparecer como resaltados al utilizar conexiones HDMI. Si este es el caso, ajuste a "MEJORADO".




- No se produce ningún efecto cuando la opción de vídeo del terminal HDMI está ajustada a "YCbCr" (☞ página 29).

## Audio HDMI

Siga este procedimiento para ajustar las señales de audio que se emiten desde el terminal HDMI.

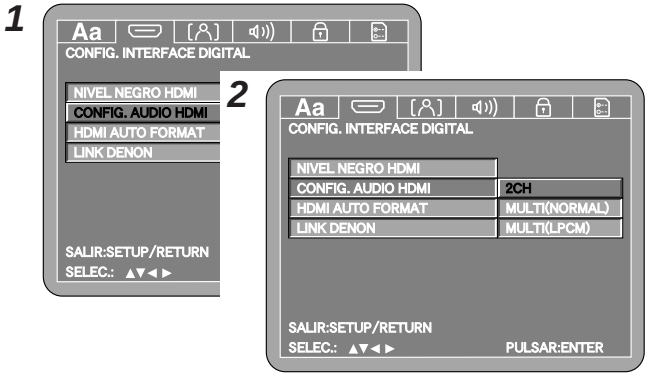
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "CONFIG. AUDIO HDMI" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2CH (Al adquirir el producto):**
Se emiten señales de audio PCM lineales de 2 canales.

**MULTI (NORMAL):**
Se emiten señales de audio multicanal (5.1 canales).
※ Señal de salida
- Discos Dolby Digital/DTS:
  Se emiten señales de flujo de bits
- Discos PCM lineales / PCM empaquetado:
  Se emiten señales PCM lineales

**MULTI (LPCM):**
Se emiten señales de audio multicanal (5.1 canales).
También se puede realizar los "CONFIG. ALTAVOCES" y ajustar el "NIVEL CANALES" y el "TIEMPO DE RETARDO" (☞ página 17~19).
※ Señal de salida
- Discos Dolby Digital/DTS:
  Emisión de señal PCM lineal descodificada
- Discos PCM lineales / PCM empaquetado:
  Se emiten señales PCM lineales






## Ajustes de altavoces HDMI

En "CONFIG. AUDIO HDMI", seleccione "MULTI (LPCM)". Aparece la pantalla "CONFIG. ALTAVOCES HDMI". Realice la configuración de "CONFIG. ALTAVOCES", "NIVEL CANALES" y "TIEMPO DE RETARDO".

### ❑ Ajustes de altavoces

Las propiedades y componentes de los distintos canales se ajustan automáticamente según la combinación de altavoces que se está utilizando.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "MULTI (LPCM)" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar "CONFIG. ALTAVOCES" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3 Utilice [△ ▽] para seleccionar el altavoz y, a continuación, pulse [ENTER].**

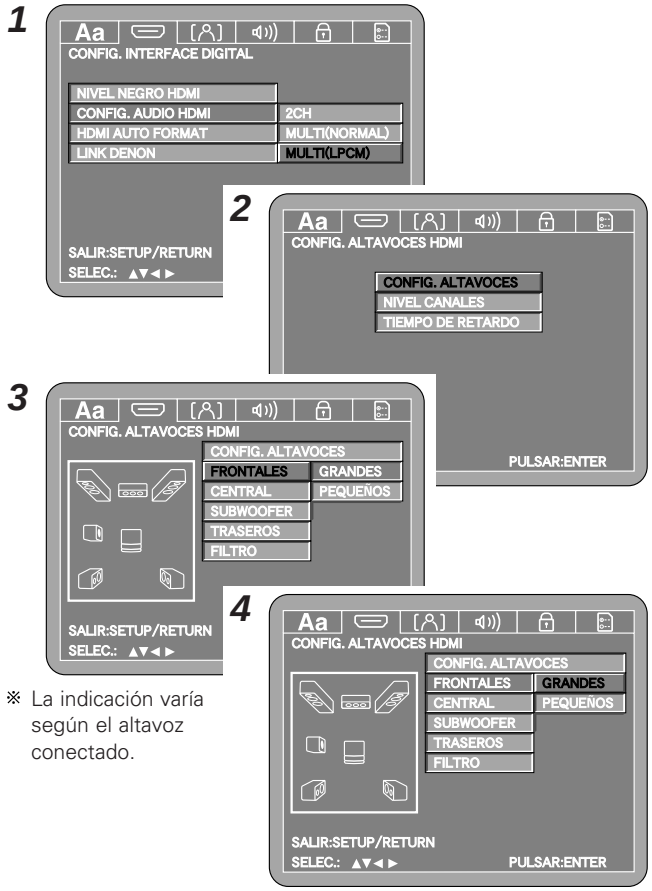
**4 Utilice [△ ▽] para seleccionar el tipo de altavoz y, a continuación, pulse [ENTER].**

**GRANDES (Al adquirir el producto), PEQUEÑOS:**
Seleccione "GRANDES" si ha conectado altavoces con gran capacidad de reproducción de bajas frecuencias, o "PEQUEÑOS" si ha conectado altavoces pequeños que no producen graves potentes.

**CONFIG. ALTAVOCES HDMI:**
No es posible seleccionar "NO" para el ajuste de altavoz HDMI.

**FILTRO:**
En el caso de altavoces ajustados a "PEQUEÑOS", el sonido con frecuencias inferiores a la frecuencia de transición se limita. Este sonido grave que ha sido limitado se emite desde el subwoofer o desde un altavoz que está ajustado a "GRANDES".

- **40, 60, 80 (Al adquirir el producto), 100, 120Hz:**
  Seleccione según la capacidad de reproducción de bajas frecuencias del altavoz conectado.




※ La indicación varía según el altavoz conectado.

• Para volver a la pantalla de ajuste:
Pulse **[RETURN]**.

## ❑ Nivel de canal

Ajuste el volumen de los diversos altavoces de tal forma que los tonos de prueba emitidos en ellos tengan el mismo volumen.

**1** **En la pantalla de ajuste de altavoz HDMI, utilice [△ ▽] para seleccionar "NIVEL CANALES" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "TONO PRUEBA"; luego, vuelva a utiliza [◁ ▷] para efectuar los ajustes y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF:**
No se emiten tonos de prueba.

**AUTO:**
Ajuste los niveles de volumen mientras escucha los tonos de prueba que se emiten automáticamente desde los distintos altavoces.

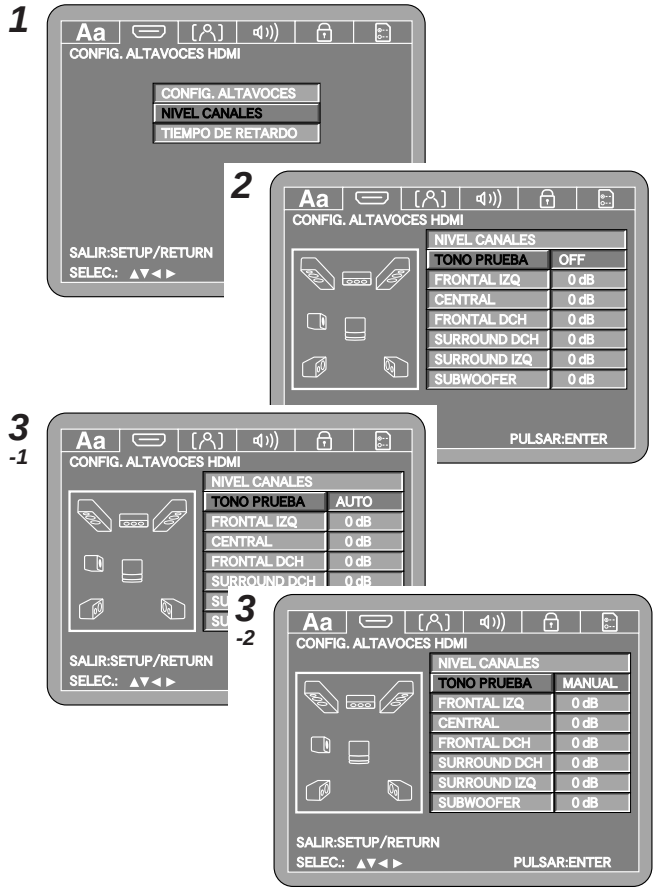
**MANUAL:**
Seleccione manualmente el altavoz desde el que se emite el tono de prueba mientras ajusta los niveles de volumen.

**3-1** **Si se selecciona "AUTO":**
**Utilice [◁ ▷] para ajustar el volumen.**

- El volumen puede ajustarse dentro del margen de 0 a –10 dB.
- Los tonos de prueba se emiten automáticamente en el orden que se indica a continuación.

FRONTAL IZQ → CENTRAL → FRONTAL DCH → SURROUND DCH → SURROUND IZQ → SUBWOOFER

**3-2** **Si se selecciona "MANUAL":**
**Utilice [△ ▽] para seleccionar el altavoz, utilice [◁ ▷] para ajustar el volumen y, a continuación, pulse [ENTER].**




• Para volver a la pantalla de ajuste:
Pulse **[RETURN]**.

## ❑Tiempo de retardo

Este parámetro se utiliza para optimizar la sincronización con que se emite el sonido desde los altavoces y el subwoofer según su distancia a la posición de audición.

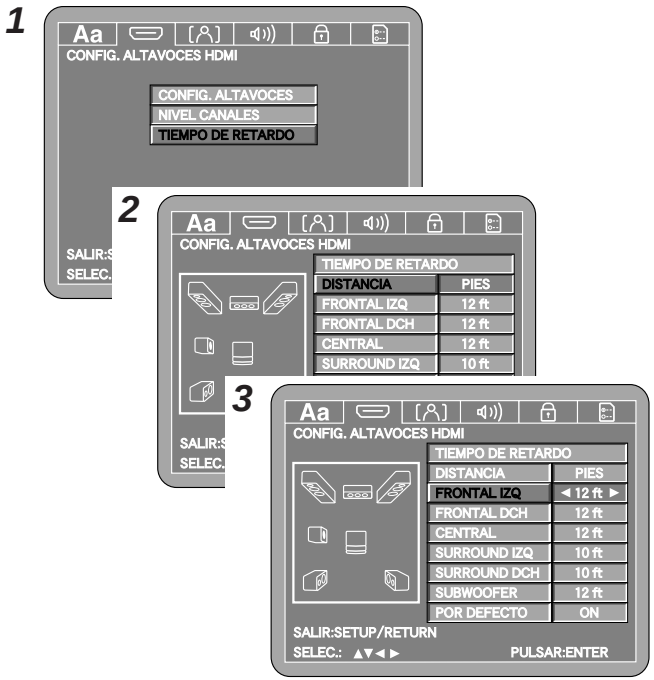
**1 En la pantalla de ajuste de altavoz HDMI, utilice [△ ▽] para seleccionar "TIEMPO DE RETARDO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar "DISTANCIA", utilice [◁ ▷] para seleccionar "METROS" o "PIES".**

**3 Utilice [△ ▽] para seleccionar el altavoz y, a continuación, utilice [◁ ▷] para ajustar la distancia.**

- La distancia puede ajustarse dentro del margen de 0 a 60 pies (0 a 18 metros).

※ Si selecciona "POR DEFECTO" y pulsa **[ENTER]**, los ajustes de tiempo de retardo se restablecen a los valores preajustados de fábrica.




- Ajuste la diferencia entre las distancias de los distintos altavoces a no más de 15 pies (4,5 metros).
- Para volver a la pantalla de ajuste:
  Pulse **[RETURN]**.

## HDMI auto format

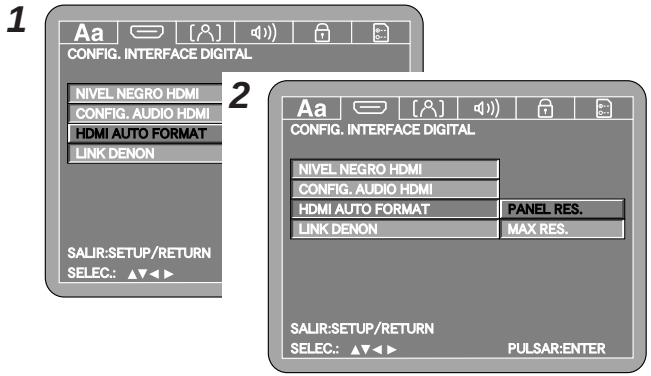
Siga este procedimiento para realizar ajustes para la función "AUTO" seleccionada con **[HDMI FORMAT]** (☞ página 29).

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "HDMI AUTO FORMAT" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**PANEL RES. (Al adquirir el producto):**
El número de píxeles de la pantalla del dispositivo HDMI conectado es detectado y la resolución de salida HDMI se selecciona automáticamente.

**MAX RES.:**
La resolución máxima que se puede enviar al dispositivo HDMI conectado es detectada y la resolución de salida HDMI se selecciona automáticamente.






## DENON LINK

Ajuste la salida del terminal DENON LINK según la versión DENON LINK del amplificador AV conectado.

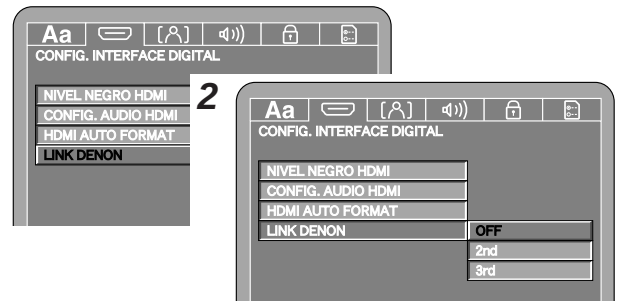
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "LINK DENON" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
El terminal DENON LINK no emite señales de audio digital.
Seleccione esta opción cuando no vaya a conectar el terminal DENON LINK.

**2nd:**
Las señales se emiten en formato DENON LINK 2nd Edition.
Las siguientes señales de audio digital se pueden transferir:
Señales de audio DVD, vídeo DVD, CD de música y CD de vídeo

**3rd:**
Las señales se emiten en formato DENON LINK 3rd Edition.
Las siguientes señales de audio digital se pueden transferir:
Señales de CD Super Audio, audio DVD, vídeo DVD, CD de música y CD de vídeo




- El ajuste DENON LINK respecto de la versión DENON LINK del amplificador AV conectado se indica a continuación.

| Versión DENON LINK del amplificador AV | Ajuste DENON LINK |
|---|---|
| 2nd Edition<br>(Se indica "S.E." cerca del terminal) | "2nd" |
| 3rd Edition<br>(Se indica "3rd" cerca del terminal) | "3rd" (o 2nd) |

Cómo realizar los ajustes iniciales

## Ajuste de vídeo ( [person] )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar " [person] ".**

## Relación de aspecto de TV

Ajuste esta opción de acuerdo a la pantalla del televisor conectado.

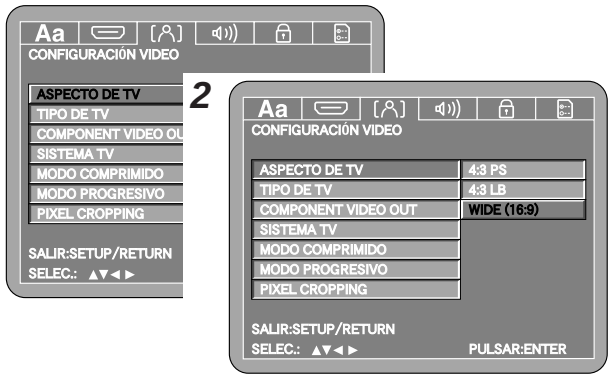
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "ASPECTO DE TV" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**4:3 PS:**
Seleccione esta opción si la relación vertical:horizontal de la pantalla es 4:3.
El software grabado en formato de pantalla ancha se reproduce en el modo "pan & scan" (con los lados izquierdo y derecho de la pantalla recortados). Sin embargo, el software para el que no se ha especificado "pan & scan" se reproduce en el modo de "buzón" (con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

**4:3 LB:**
Seleccione esta opción si la relación vertical:horizontal de la pantalla es 4:3.
El software grabado en formato de pantalla ancha se reproduce en modo de "buzón".

**WIDE (16:9) (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción cuando haya conectado un televisor de pantalla ancha.
El software grabado en formato de pantalla ancha se reproduce en la pantalla completa.




## Tipo de TV

Ajuste esta opción según el formato de vídeo del televisor conectado.

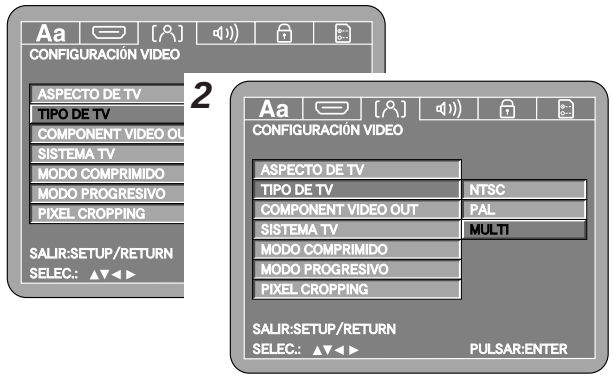
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "TIPO DE TV" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**NTSC:**
Seleccione esta opción si el televisor conectado es de tipo NTSC.

**PAL:**
Seleccione esta opción si el televisor conectado es de tipo PAL.

**MULTI (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción si el televisor conectado es de tipo NTSC y PAL.




- La imagen no se visualizará correctamente si se selecciona un formato de vídeo distinto del tipo de televisor conectado.

## Salida de vídeo component

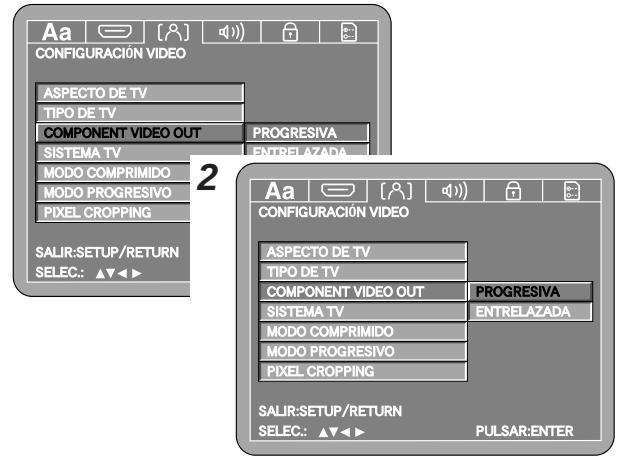
Siga este procedimiento para ajustar el formato de salida de video por componentes del DVD-2930CI.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "COMPONENT VIDEO OUT" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**PROGRESIVA (Al adquirir el producto):**
Selecciona el formato progresivo.
Con este formato la oscilación es menor que con el formato entrelazado.

**ENTRELAZADA:**
Selecciona el formato entrelazado.




- Cuando se emiten señales de vídeo del terminal HDMI, las señales de vídeo emitidas en los terminales de vídeo por componente estarán entrelazadas.

## AV sincronizada

Ajuste la salida de vídeo para sincronizar la señal de audio.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "SISTEMA TV" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

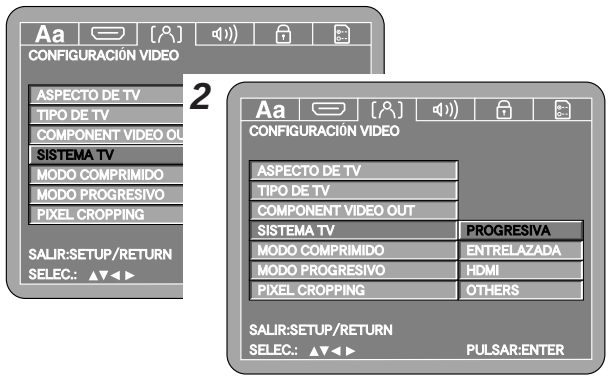
**PROGRESIVA (Al adquirir el producto):**
Sincroniza el sonido con el modo progresivo.

**ENTRELAZADA:**
Sincroniza el sonido con el modo entrelazado.

**HDMI:**
Sincroniza el sonido con el modo HDMI.

**OTHERS:**
Seleccione esta opción cuando desee ver imágenes progresivas, entrelazadas y HDMI simultáneamente.
Las señales de audio se ajustan a la temporización óptima para las imágenes respectivas. (No se sincronizan.)

※ Para sincronizar las señales de audio, seleccione cualquier opción de ajuste que sea distinta de "OTHERS".




## Tiempo de desplazamiento

Cuando se ajusta "SISTEMA TV", se cambia a la pantalla de ajuste "tiempo de desplazamiento".

**Utilice [△ ▽] para realizar el ajuste y, a continuación, pulse [ENTER].**

• El tiempo puede ajustarse dentro del margen de 0 a 200 msec.

## Modo de compresión

Siga este procedimiento para ajustar la imagen de salida cuando se selecciona "WIDE (16:9)" en "ASPECTO DE TV" (☞ página 20).

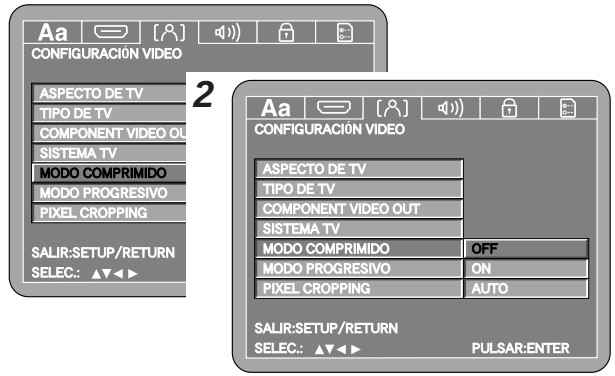
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "MODO COMPRIMIDO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
La imagen se visualiza en toda la pantalla de TV 16:9, independientemente del tamaño original de la imagen.

**ON:**
La imagen se visualiza en el centro de la pantalla de TV 16:9 con una relación de aspecto de 4:3, independientemente del tamaño original de la imagen.

**AUTO:**
Cuando se reproducen imágenes de formato 4:3, la imagen se visualiza en el centro de la pantalla de TV 16:9 con una relación de aspecto de 4:3.




• No tiene ningún efecto sobre las salidas de vídeo entrelazado.

## Modo progresivo

Selecciona el modo progresivo óptimo para el material de imagen.

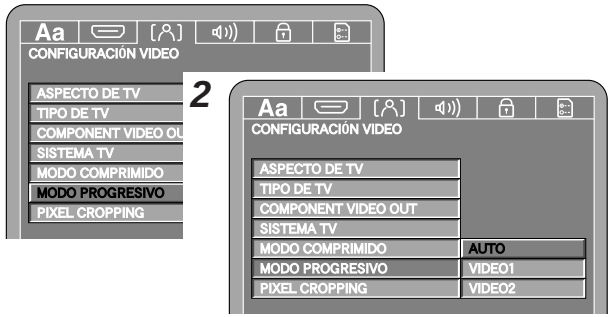
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "MODO PROGRESIVO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**AUTO (Al adquirir el producto):**
El tipo de material (película o vídeo) se identifica automáticamente en el disco y el modo se selecciona automáticamente.

**VIDEO1:**
Este modo es apropiado para reproducir discos con material de vídeo.

**VIDEO2:**
Este modo es apropiado para reproducir discos con material de película y discos con material de película de 30 cuadros.




## Margen de visualización horizontal

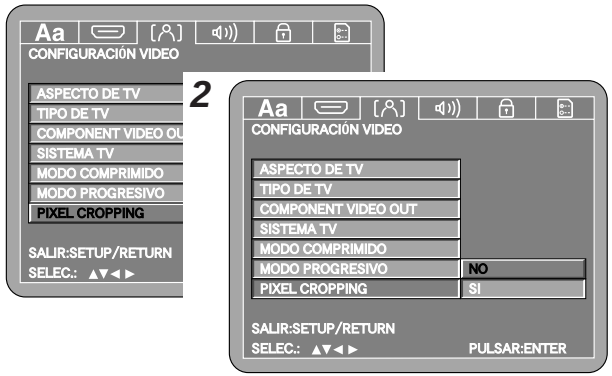
Ajuste el margen de visualización horizontal con respecto a la salida entrelazada.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "PIXEL CROPPING" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**NO (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción cuando haya conectado un televisor común.

**SI:**
Si ha conectado un monitor profesional, selecciona esta opción si hay perturbaciones en la sincronización de la imagen.




## Ajustes de audio ( )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar " ".**

## Canales de audio

Ajuste la salida de audio.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "CANAL AUDIO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

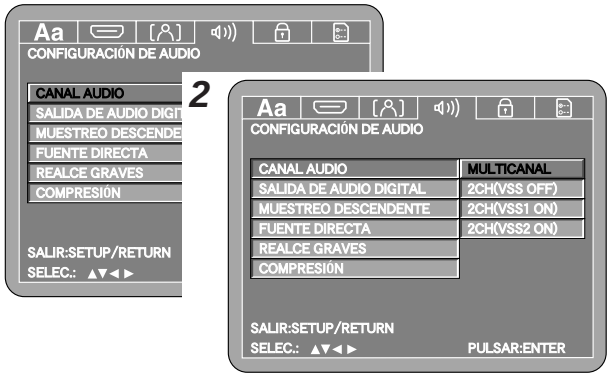
**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**MULTICANAL (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción si utiliza 3 o más altavoces. Aparece la pantalla de "CONFIG. ALTAVOCES", "NIVEL CANALES" y "TIEMPO DE RETARDO".

**2CH (VSS OFF):**
Seleccione esta opción cuando utilice 2 altavoces y un descodificador Dolby Pro Logic (amplificador compatible con Dolby Pro Logic).

**2CH (VSS1 ON):**
Esta opción ofrece un efecto de sonido envolvente natural en un sistema que utiliza 2 altavoces conectados.

**2CH (VSS2 ON):**
Este ajuste ofrece un efecto de sonido envolvente más potente que VSS1 en un sistema que utiliza 2 altavoces conectados.






- El procedimiento para ajustar las opciones "CONFIG. ALTAVOCES", "NIVEL CANALES" y "TIEMPO DE RETARDO" es el mismo que cuando se selecciona "MULTI (LPCM)" en "CONFIG. AUDIO HDMI" (☞ página 17).
- Cuando se selecciona "ON" para "SW+10dB" en "NIVEL CANALES", el volumen del sonido emitido desde el subwoofer puede ajustarse 10 dB más alto.

### ❑ Acerca de V.S.S. (Virtual Surround Sound)

- La función V.S.S. le permite disfrutar de un efecto de sonido envolvente con sólo 2 altavoces (izquierdo y derecho).
- Esta función sólo puede utilizarse en discos DVD grabados en Dolby Digital, DTS, MPEG, LPCM con 2 o más canales.
- En algunos discos, el efecto puede ser débil o puede que no haya ningún efecto.
- En algunos discos, el sonido puede distorsionarse al utilizar esta función. Si esto sucediera, ajuste la función V.S.S. a "OFF".
- Cuando utilice esta función, cancele otras funciones de sonido envolvente (por ejemplo, el modo de sonido envolvente del televisor).
- El efecto será mayor si la posición de audición se encuentra a aproximadamente 3 a 4 veces la distancia que hay entre los altavoces delanteros (o la anchura lateral del televisor al utilizar los altavoces del mismo).

## Salida digital

Siga este procedimiento para ajustar el formato de señal de la salida de audio digital.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" y, a continuación, pulse [ENTER].**

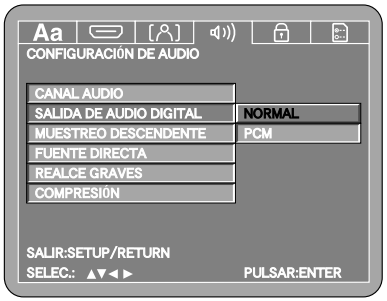
**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**NORMAL (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción cuando haya conectado un amplificador AV con descodificador Dolby Digital o DTS incorporado al terminal de salida de audio digital del DVD-2930CI.
Al reproducir discos grabados en Dolby Digital o DTS, se emiten las señales de flujo de bits correspondientes.

**PCM:**
Al reproducir discos grabados en Dolby Digital o DTS, las señales son convertidas a 48 kHz/16 bit PCM (2 canales) antes de ser emitidas.

1

2




- Al reproducir discos grabados en formato PCM lineal o PCM empaquetado, las señales se emiten en formato PCM lineal independientemente de este ajuste.

## Remuestreo

Siga este procedimiento para ajustar la salida de audio digital al reproducir discos DVD grabados en formato PCM lineal o PCM empaquetado.

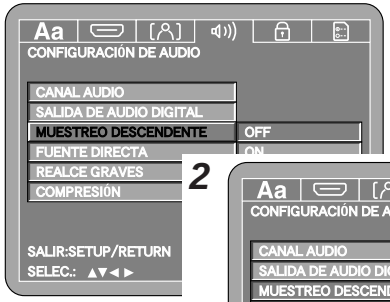
**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "MUESTREO DESCENDENTE" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
En el caso de discos DVD grabados en formato PCM lineal o PCM empaquetado sin protección de copyright, las señales de audio de 2 canales de hasta 96 kHz se emiten como señales PCM lineales sin ser convertidas. (Las señales de 192 kHz y 176,4 kHz son convertidas en 96 kHz y 88,2 kHz, respectivamente.)

**ON:**
Las señales en formato PCM lineal o PCM empaquetado son convertidas en 48 kHz o menos para ser emitidas.
※ Seleccione "ON" al utilizar conexiones digitales a un amplificador AV que no es compatible con frecuencias de muestreo de 192 kHz, 176,4 kHz, 96 kHz y 88,2 kHz.

1




2

- En el caso de discos DVD que contienen señales PCM multicanal, las señales se remezclan en los 2 canales y se emiten en formato digital. (En cuanto a las fuentes para las que se prohiben las mezclas, sólo se envían los canales FL y FR).
- Al reproducir discos DVD de formato PCM lineal o PCM empaquetado con protección de copyright, debido a consideraciones hacia el propietario del copyright, no es posible emitir fuentes de 48 kHz/16 bits o más en formato digital.
  Para reproducir estas fuentes, seleccione "ON", utilice conexiones DENON LINK o analógicas (☞ página 9, 10).

## Fuente directa

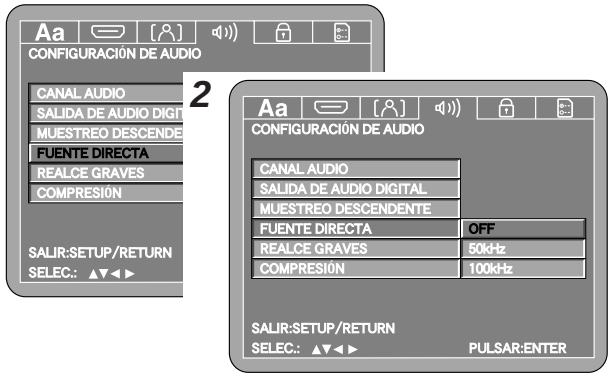
Siga este procedimiento para realizar el ajuste para salida de audio directa de los datos del disco sin marcar las opciones "CONFIG. ALTAVOCES" en "CANAL AUDIO".
Este ajuste le permite disfrutar de reproducción de banda completa de todos los canales, según lo recomendado para DTS. (Tenga presente que este ajuste aumenta el volumen del subwoofer en 5 dB, o 15 dB para CDs Super Audio.)
Este ajuste también le permite disfrutar de reproducción de fuentes DVD-Audio de 6 canales grabadas en la banda de frecuencias completa para todos los canales.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar "FUENTE DIRECTA" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
Seleccione esta opción para reproducir utilizando las opciones "CONFIG. ALTAVOCES" y "REALCE GRAVES".

**50kHz, 100kHz:**
Al reproducir CDs Super Audio, las frecuencias que son más altas que las frecuencias respectivas se limitan.
※ Seleccione "100kHz" al utilizar un amplificador compatible con altas frecuencias.




- Al seleccionar “100kHz”, compruebe primero el margen del amplificador y los altavoces conectados para evitar dañar el equipo conectado.
- Al seleccionar “50kHz” o “100kHz”, ajuste todos los tamaños de altavoz a “GRANDES” y el subwoofer a “SI”. Realice las conexiones analógicas si desea reproducir discos de audio DVD.
- Los ajustes “NIVEL CANALES” y “TIEMPO DE RETARDO” se mantienen efectivas incluso cuando se selecciona “50kHz” o “100kHz”.

## Refuerzo de graves

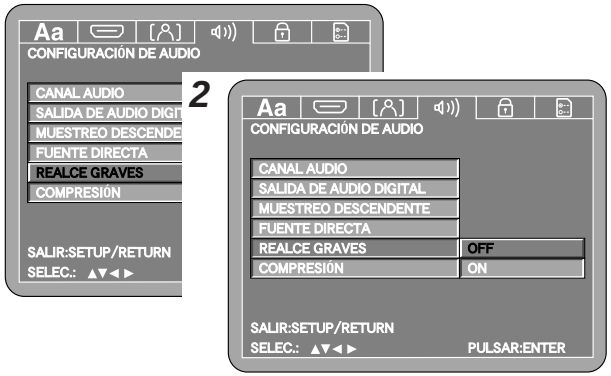
Selecciona la salida de subwoofer para cuando se reproducen 2 canales u otras fuentes sin señales LFE.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “REALCE GRAVES” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
No se emite sonido desde el subwoofer.

**ON:**
Se emite sonido desde el subwoofer.
※ Ajuste la opción “SUBWOOFER” de “CONFIG. ALTAVOCES” a “SI”.




- Este ajuste sólo funciona para salidas analógicas.
- Este ajuste no tiene ningún efecto cuando la opción “FUENTE DIRECTA” está ajustada a “50kHz” o “100kHz”.

## Compresión de margen dinámico

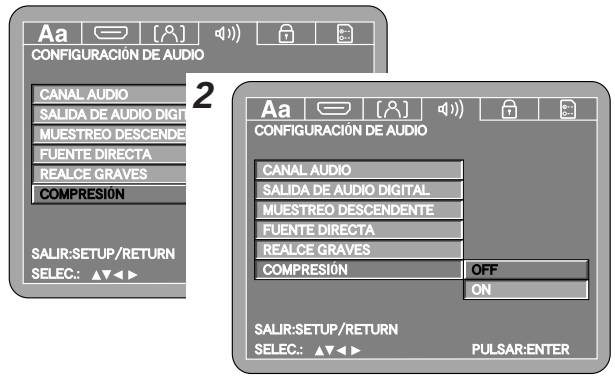
Siga este procedimiento para ajustar el margen dinámico de las señales de salida al reproducir discos DVD grabados en Dolby Digital.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “COMPRESIÓN” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
El sonido se reproduce con el margen dinámico estándar.

**ON:**
Seleccione esta opción para obtener un sonido potente incluso cuando el nivel de volumen es bajo.
Este ajuste es apropiado para la noche, con un nivel de volumen bajo.




- **Margen dinámico:**
  Esta es la relación entre el sonido más suave que se puede reproducir sin que sea superado por el ruido que genera el equipo y el sonido más fuerte que se puede producir sin que se produzca distorsión.

## Ajuste de restricción de visualización ( )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar " ".**

## Nivel de restricción de visualización

Se puede establecer una contraseña para restringir (prohibir) la reproducción de discos DVD para adultos, de modo que los niños y otras personas no puedan verlos.

**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "NIVEL ACCESO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el nivel de ajuste y, a continuación, pulse [ENTER].**

**0 (BLOQUEO):**
Esta opción restringe la reproducción de todos los discos DVD.

**1:**
Esta opción restringe la reproducción de discos DVD para adultos y normales.
Seleccione esta opción cuando sólo desee reproducir discos DVD para niños.

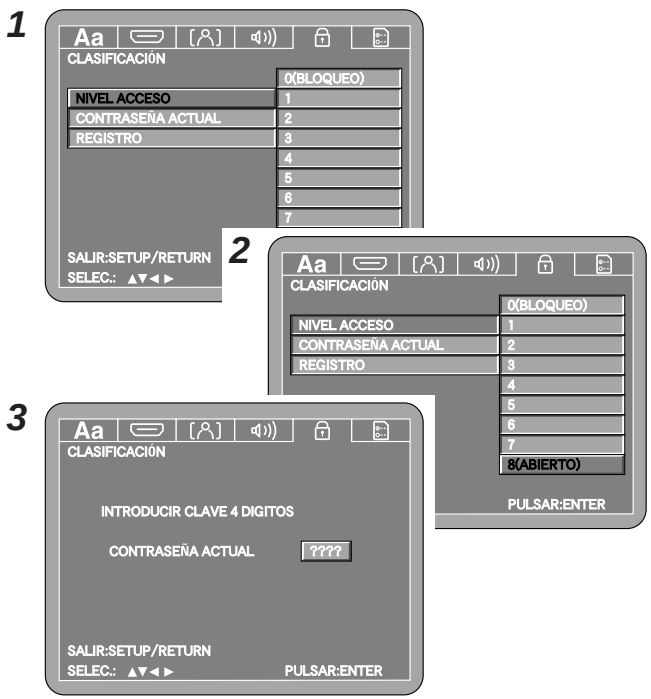
**2 ~ 7:**
Esta opción restringe la reproducción de discos DVD para adultos.
Seleccione esta opción cuando desee reproducir tanto discos DVD para niños como discos DVD normales.

**8 (ABIERTO) (Al adquirir el producto):**
Con este ajuste se pueden reproducir todos los discos DVD.

**3** **Utilice [NUMBER] (0 ~ 9) para introducir la contraseña (4 dígitos) y, a continuación, pulse [ENTER].**

※ La contraseña predeterminada es "0000".

- Si los discos incluyen niveles de restricción de visualización, aparee la pantalla de introducción de contraseña.
- Si los discos no incluyen niveles de restricción de visualización, no es posible restringir la visualización.



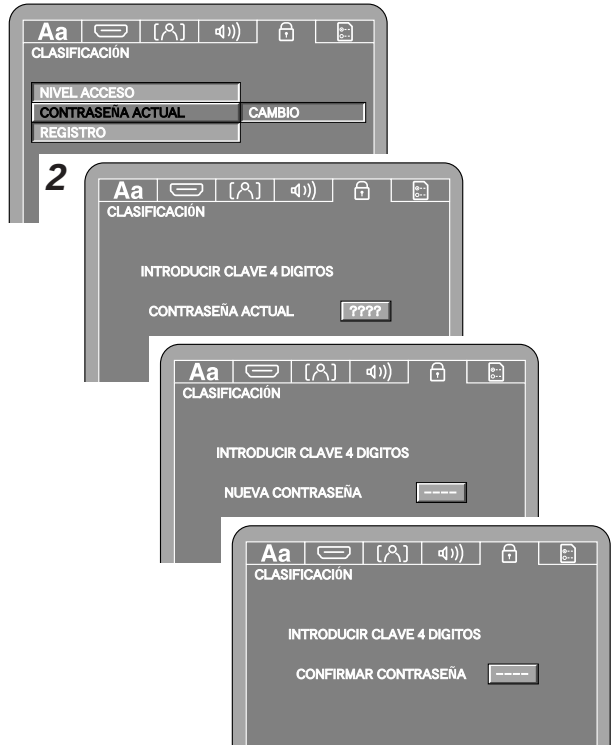



## Contraseña

Siga este procedimiento para cambiar la contraseña de "NIVEL ACCESO".

**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "CONTRASEÑA ACTUAL", utilice [▷] para seleccionar "CAMBIO" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [NUMBER] (0 ~ 9) para introducir las contraseñas (4 dígitos) (contraseña → nueva contraseña → nueva contraseña (confirmación)) y, a continuación, pulse [ENTER].**




- Tenga cuidado de no olvidar la contraseña.
  Si lo hace, restablezca el ajuste predeterminado de fábrica (☞ página 46).

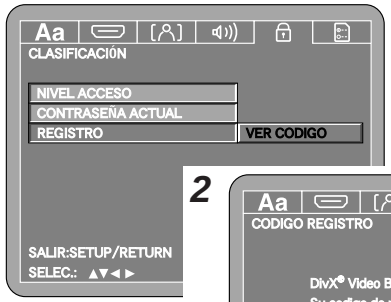
## Visualización del código de registro

Siga este procedimiento para visualizar el código de registro necesario para alquilar o comprar ficheros de vídeo en formato DivX® VOD utilizando el servicio DivX® VOD (vídeo a petición).

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “REGISTRO”.**

**2 Utilice [▷] para seleccionar “VER CODIGO” y, a continuación, pulse [ENTER].**
• Se visualiza el código de registro de 8 dígitos.

1




2

• Para más detalles, visite la siguiente URL: http://www.divx.com/vod

## Ajustes especiales ( )

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar “ ”.**

## Modo de reproductor

Ajuste el modo de reproducción para reproducir los contenidos de vídeo DVD grabados en los discos de audio DVD.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “MODO LECTOR” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el modo de reproducción y, a continuación, pulse [ENTER].**

**MODO AUDIO (Al adquirir el producto):**
Los discos de audio DVD se reproducen como tales.

**MODO VIDEO:**
Se reproduce el material de vídeo DVD incluido en discos de audio DVD.

1

2

## Leyendas

Siga este procedimiento para ajustar la salida de las señales de leyenda cerrada para visualizar leyendas mediante un descodificador de leyendas (disponible en el comercio).

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “SUBTÍTULOS” y, a continuación, pulse [ENTER].**



**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto), ON:**
Seleccione “OFF” si no desea que las leyendas se muestren en la pantalla, y “ON” si desea que se muestren.

1

2

• Se necesita un descodificador de leyendas para visualizar leyendas.
• En el caso de discos DVD que incluyen señales de leyenda, se visualiza la marca “ ”, “ ” o “ ”.

## Papel tapiz

Siga este procedimiento para seleccionar la imagen a visualizar en la pantalla de TV durante el modo de parada o al reproducir CDs, etc.

**1 Utilice [△ ▽] para seleccionar “FONDO MENU” y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2 Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**IMAGEN (Al adquirir el producto), NEGRO, GRIS, AZUL:**
Ajuste el papel tapiz a “IMAGEN”, “NEGRO”, “GRIS” o “AZUL”.

1

2

## Protector de pantalla

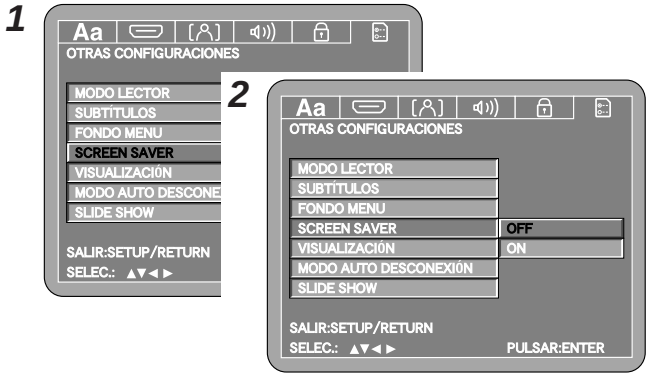
La función de protector de pantalla impide que las imágenes queden "estampadas" en la pantalla de TV.

**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "SCREEN SAVER" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto):**
Cuando se selecciona esta opción, el protector de pantalla no funciona.

**ON:**
Cuando se selecciona esta opción, el protector de pantalla se activa al cabo de aproximadamente 5 minutos en modo de parada o pausa.



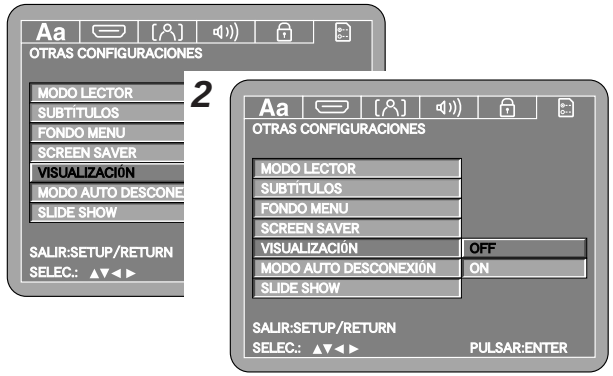

## Visualización

Si se desactiva la visualización con la función "directa" o dimmer, se puede visualizar una descripción de las operaciones durante aproximadamente 2 segundos.

**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "VISUALIZACIÓN" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto), ON:**
Seleccione "OFF" si no desea que la pantalla se ilumine, y "ON" si desea que la pantalla se ilumine.




## Modo de desconexión automática

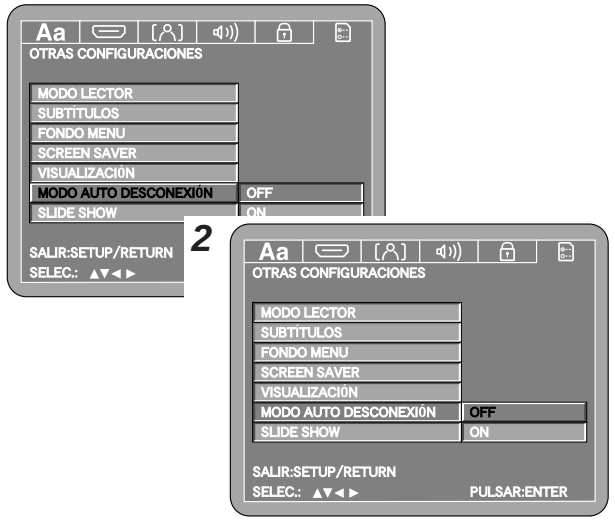
Esta función ajusta automáticamente la alimentación del reproductor a modo de espera si el reproductor permanece en modo de parada durante aproximadamente 30 minutos.

**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "MODO AUTO DESCONEXIÓN" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**OFF (Al adquirir el producto), ON:**
Seleccione "OFF" si no desea que la alimentación cambie a modo de espera automáticamente, y a "ON" si desea que cambie a modo de espera automáticamente.





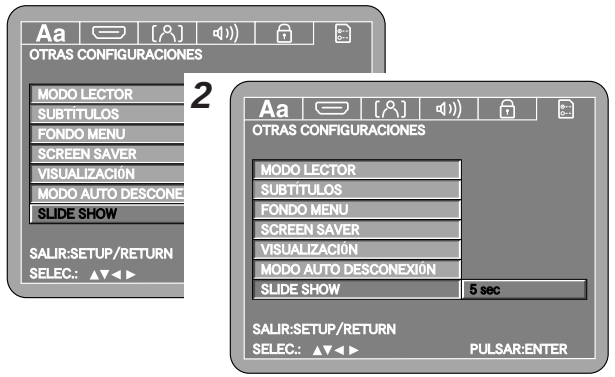

## Tiempo de cambio de diapositiva

Siga este procedimiento para ajustar el tiempo que debe transcurrir para que una imagen fija (en formato JPEG) cambie durante la reproducción de imágenes fijas.

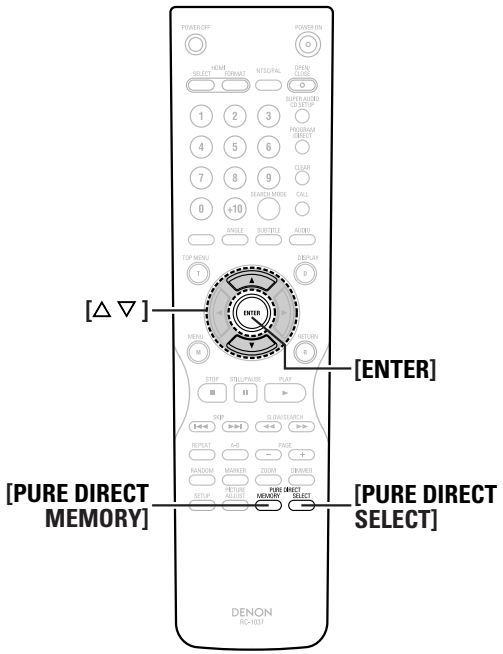
**1** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "SLIDE SHOW" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el tiempo a ajustar y, a continuación, pulse [ENTER].**

**5 (Al adquirir el producto) ~ 15 sec:**
La imagen fija cambiará una vez transcurrido el tiempo seleccionado.



# Otros ajustes




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Usar el Pure Direct Mode

Utilice esta función para detener la emisión de señales de vídeo, etc., y emitir solamente señales de audio analógico para obtener una alta calidad de sonido.

**1** **En el modo parada, pulse [PURE DIRECT MEMORY].**
- Aparece la pantalla de memoria directa.

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar "MODE 1" o "MODE 2" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el elemento que desea ajustar, pulse [ENTER] y, a continuación, utilice para [△ ▽] nuevamente para realizar el ajuste.**

**SALIDA DE AUDIO DIGITAL:**
- **ON (Al adquirir el producto), OFF:**
  Especifique si desea emitir o no señales a los terminales de salida de audio digital.

※ La circuitería de salida digital DENON LINK no funciona.

**SALIDA VIDEO:**
- **ON (Al adquirir el producto), OFF:**
  Especifique si desea emitir o no señales de vídeo.

**VISUALIZACIÓN:**
- **ON (Al adquirir el producto), OFF:**
  Especifique si desea que la pantalla del DVD-2930CI se ilumine.

**4** **Pulse [PURE DIRECT MEMORY].**
- Los ajustes se guardan en "MODO 1" o "MODO 2".

**5** **Pulse [PURE DIRECT SELECT] y seleccione el modo de ajuste.**
- El modo se indica en la pantalla.

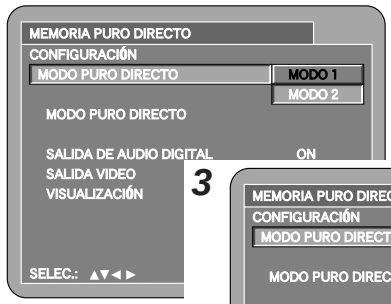
**NORMAL:**
Se emiten todas las señales.

**MODE 1:**
El reproductor funciona según los ajustes almacenados en "MODE 1".

**MODE 2:**
El reproductor funciona según los ajustes almacenados en "MODE 2".

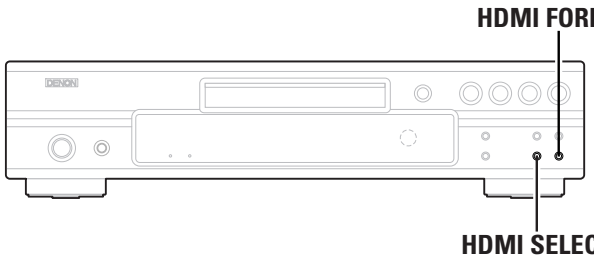
**ALL OFF:**
Sólo se emiten las señales de audio analógico.

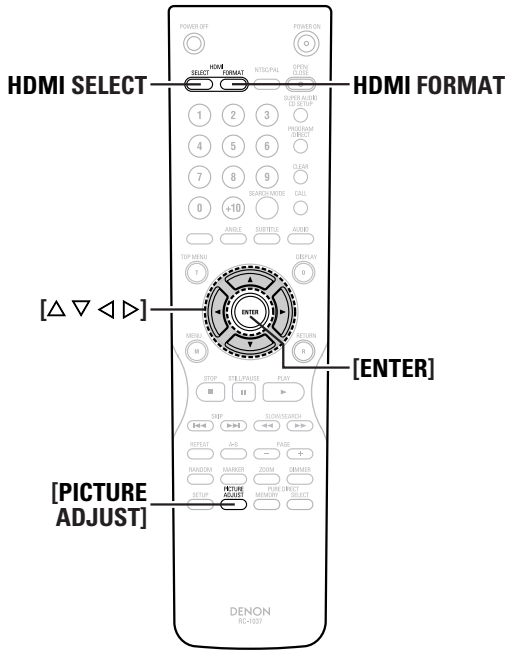
**2**




**3**

- Con las conexiones HDMI no se emiten señales de vídeo ni de audio desde los terminales HDMI si se ajusta la opción "SALIDA VIDEO" a "OFF" en el paso *3* o si se selecciona el modo "ALL OFF" en el paso *5*.




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Realización de ajustes para la emisión de la imagen desde el terminal HDMI

### Cambio del formato de señal

**Pulse HDMI SELECT y seleccione el modo de ajuste.**

• El modo se indica en la pantalla.

**HDMI OFF (Al adquirir el producto):**
No se emiten señales de vídeo ni de audio desde el terminal HDMI.

**YCbCr:**
Las señales de vídeo de formato por componentes y las señales de audio se emiten desde el terminal HDMI.

**RGB:**
Las señales de vídeo de formato RGB y las señales de audio se emiten desde el terminal HDMI.

**PC RES.:**
Las señales de vídeo de formato RGB con una resolución apropiada para uso en ordenadores y las señales de audio se emiten desde el terminal HDMI.
La salida se ajusta a 60 Hz, independientemente de si el disco reproducido es de formato NTSC o PAL.

※ Seleccione "YCbCr" o "RGB" si el televisor o monitor conectado al terminal HDMI no es compatible con resoluciones de ordenador.

• La imagen puede sufrir perturbaciones incluso si el televisor o monitor conectado al terminal HDMI es compatible con resoluciones de ordenador.
• Cuando se emiten señales de vídeo del terminal HDMI, las señales de vídeo emitidas en los terminales de vídeo por componente estarán entrelazadas.



### Cómo cambiar la resolución

#### ❑Cuando el formato de señal está ajustado a "YCbCr" o "RGB"

**Pulse HDMI FORMAT y seleccione el modo.**

• El modo se indica en la pantalla.

**AUTO:**
El rendimiento del dispositivo HDMI conectado al terminal HDMI es detectado automáticamente, tras lo cual se emite la resolución para el número de píxeles de su pantalla o la resolución máxima que puede recibir.

※ La resolución de salida se ajusta en "HDMI AUTO FORMAT", bajo "ajuste de interfaz digital" (☞ página 19).

**480/576i, 480/576P (Al adquirir el producto), 720P, 1080i, 1080P:**
La señal de vídeo del terminal HDMI se convierte a la resolución seleccionada para ser emitida.

※ La salida de vídeo cuando se selecciona "480/576i" es 480i para NTSC y 576i para PAL.
※ La salida de vídeo cuando se selecciona "480/576P" es 480P para NTSC y 576P para PAL.

• La resolución es la misma para "YCbCr" y "RGB".

#### ❑Cuando el formato de señal está ajustado a "PC RES.":

**Pulse HDMI FORMAT y seleccione el modo.**

• Seleccione la resolución de vídeo para emisión desde el terminal HDMI.
• El modo se indica en la pantalla.

**VGA (Al adquirir el producto):**
La señal se convierte a una resolución de 640 x 480 (60 Hz).

**XGA:**
La señal se convierte a una resolución de 1024 x 768 (60 Hz).

**WXGA:**
La señal se convierte a una resolución de 1280 x 768 (60 Hz).

**SXGA:**
La señal se convierte a una resolución de 1280 x 1024 (60 Hz).

## Ajuste de la calidad de la imagen

### Almacenamiento de los ajustes de calidad de imagen en la memoria

Siga este procedimiento para almacenar los ajustes de calidad de imagen que haya realizado según sus preferencias en las posiciones de memoria 1 a 5.

**1** **Pulse [PICTURE ADJUST].**

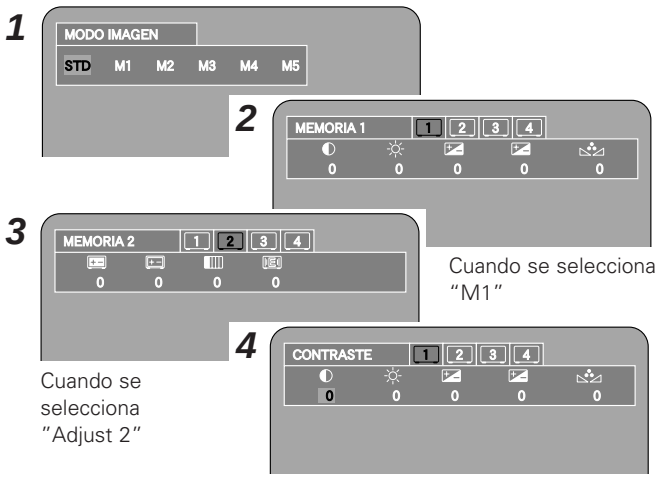
**2** **Utilice [◁ ▷] para seleccionar una de las posiciones de memoria "M1" a "M5" y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3** **Pulse [▽], utilice [◁ ▷] para seleccionar un ajuste de "Adjust 1" a "Adjust 4" y, a continuación, pulse [ENTER].**

※ Para instrucciones sobre cómo realizar el "Adjust 4", consulte "Corrección del gamma" en la (☞ página 31).

**4** **Utilice [◁ ▷] nuevamente para seleccionar el elemento que desea ajustar, utilice [△ ▽] para realizar el ajuste y, a continuación, pulse [ENTER].**

- Los ajustes se almacenan en la posición de memoria correspondiente.




### ❑Para salir del modo de ajuste de calidad de imagen:

Pulse nuevo **[PICTURE ADJUST]**.

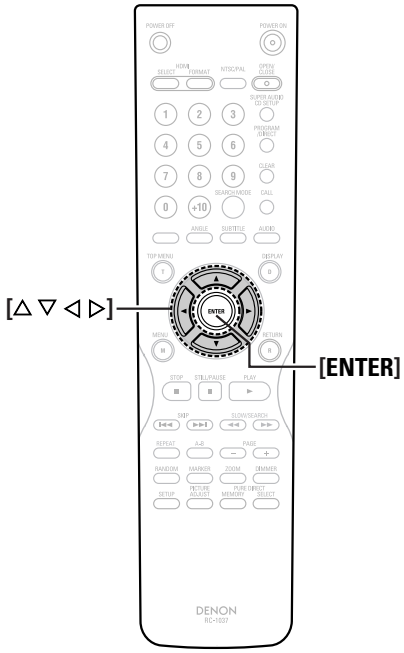
### ❑Lista de memorias de ajuste de calidad de imagen

| Elemento | | Descripción |
|---|---|---|
| STD | ESTÁNDAR | Al adquirir el producto (valor inicial) |
| M1 | MEMORIA1 | Los ajustes de calidad de imagen pueden almacenarse en "Adjust 1" a "Adjust 4". |
| M2 | MEMORIA2 | |
| M3 | MEMORIA3 | |
| M4 | MEMORIA4 | |
| M5 | MEMORIA5 | |

### ❑Lista de modos de ajuste de calidad de imagen

| Elemento | | Descripción | Margen de ajuste (valor inicial) |
|---|---|---|---|
| Adjust 1 | CONTRASTE | Ajusta la diferencia entre las partes claras y oscuras de la imagen. | –6 ~ +6 (0) |
| | LUMINOSIDAD | Ajusta el brillo de la imagen. | 0 ~ +12 (0) |
| | NITIDEZ(MED) (margen medio) | Ajusta la nitidez de la imagen en el margen de las frecuencias medias. (※1) | –6 ~ +6 (0) |
| | NITIDEZ(ALTA) (margen alto) | Ajusta la nitidez de la imagen en el margen de las frecuencias altas. (※2) | –6 ~ +6 (0) |
| | COLOR (tonalidad de color) | Ajusta el equilibrio entre los colores verde y rojo. (※3) | –6 ~ +6 (0) |
| Adjust 2 | NIVEL BLANCO | Ajusta el nivel de blanco. | –5 ~ +5 (0) |
| | NIVEL NEGRO | Ajusta el nivel de negro. (※2) | –5 ~ +5 (0) |
| | NIVEL CROMA | Ajusta la densidad de los colores. | –6 ~ +6 (0) |
| | ENHANCER | Acentúa los contornos de la imagen. (※2) | 0 ~ +11 (0) |
| Adjust 3 | DNR (Reducción de ruido digital) | Reduce el nivel de ruido general de la imagen. | 0 ~ +3 (0) |
| | MPEG NR (Reducción de ruido MPEG) | Reduce el ruido de los contornos de las letras y otras partes similares. | ON/OFF (OFF) |
| | NIVEL CONFIG. | Corrige el aspecto poco natural de los colores negros. | 0 IRE/7.5 IRE (7.5) |
| | POSICIÓN H. (dirección horizontal) | Ajusta la posición izquierda/derecha. (※2) | –7 ~ +7 (0) |
| | POSICIÓN V. (dirección vertical) | Ajusta la posición superior/inferior. (※2) | –7 ~ +7 (0) |
| Adjust 4 | G0 ~ G9 (corrección del gamma) | Ajuste detallado del brillo de la imagen. | 16 ~ 235 (G0=24/G1=32/G2=48 /G3=64/G4=80/G5=96 /G6=128/G7=160/ G8=192/G9=224) |

※1: No afecta a la salida HDMI.
※2: Afecta a la salida progresiva y HDMI.
※3: No afecta la emisión entrelazada de la salida de componente.




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Corrección del gamma

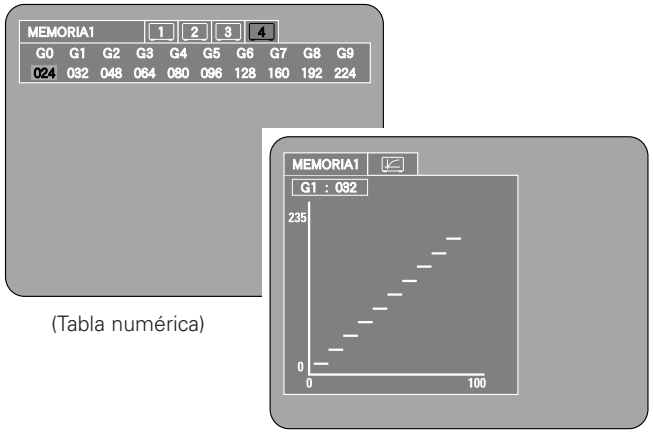
Realice estos ajustes utilizando tablas numéricas o gráficos.

**1 Para realizar los ajustes utilizando las tablas numéricas:**
**En "Adjust 4", pulse [▽].**
**Para realizar los ajustes utilizando los gráficos:**
**En "Adjust 4", pulse [ENTER].**

**2 Utilice [◁ ▷] nuevamente para seleccionar el punto que desea ajustar, utilice [△ ▽] para ajustar el nivel de brillo y, a continuación, pulse [ENTER].**

- Los ajustes se almacenan en la posición de memoria correspondiente.

※ No es posible ajustar el nivel del punto seleccionado a un valor que se superponga a los valores de los puntos contiguos.
(Por ejemplo, si G3 está ajustado a a 64 y G5 a 96, G4 no puede ajustarse a un valor igual o menor que 64 o igual o mayor que 96.)




(Tabla numérica)

(Gráfico)

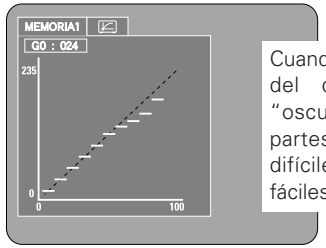
**❑ Para restablecer el nivel estándar:**
Pulse **[CLEAR]**.



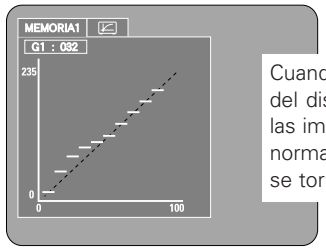
**Referencia:**

Eje horizontal: Nivel de brillo de las imágenes grabadas en el disco

Eje vertical: Nivel de brillo de las imagen cuando son emitidas desde el DVD-2930CI

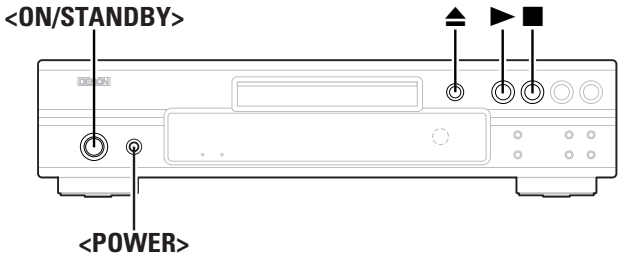


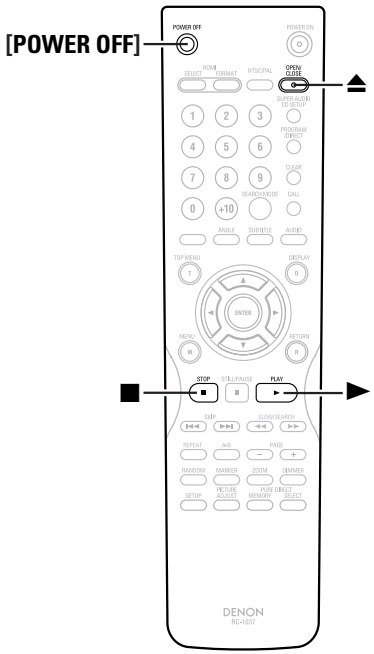

Cuando un punto claro en el lado del disco se ajusta al lado "oscuro", las imágenes cuyas partes claras normalmente son difíciles de ver se tornan más fáciles de ver.




Cuando un punto oscuro en el lado del disco se ajusta al lado "claro", las imágenes cuyas partes oscuras normalmente son difíciles de ver se tornan más fáciles de ver.

# Funcionamiento básico




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Cómo activar la alimentación

**Pulse <POWER>.**

• Se visualiza "0h00m00s" si no hay ningún disco cargado.

**ON:** El indicador de alimentación se ilumina de color verde.

**OFF:** El indicador de alimentación se apaga.

※ El indicador de alimentación se ilumina de color rojo si se selecciona el modo de espera pulsando **<ON STANDBY>** o **[POWER OFF]**.

### ❑Desactivación de la alimentación:

Pulse nuevo **<POWER>**.

• Si se desconecta la alimentación desde el modo de espera, el equipo queda en modo de espera cuando se vuelve a conectar la alimentación.

**NOTA:**

• Cuando esté en el modo en espera, se consume una muy pequeña cantidad de energía, incluso cuando todos los indicadores estén desactivados.

## Cómo introducir los discos

**Pulse ⏏.**

※ Para obtener instrucciones sobre cómo cargar discos, consulte la página 4.

### ❑Para cerrar la bandeja del disco:

Pulse nuevo ⏏.

## Reproducción de discos

**Pulse ►.**

• El indicador "►" se ilumina y comienza la reproducción.

• Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del disco. Algunos discos pueden estar diseñados por el fabricante de software para funcionar de formas distintas a las descritas en este manual.

## Para detener la reproducción

**Pulse ■.**

• La reproducción se detiene y se visualiza el papel tapiz.

※ Si "MODO AUTO DESCONEXIÓN" en "OTRAS CONFIGURACIONES" se ajusta a "ON" en los ajustes iniciales (☞ página 27), la alimentación se desconecta automáticamente y queda en modo de espera si el reproductor permanece en modo de parada durante aproximadamente 30 minutos.

### ❑Función de memoria de reanudación de reproducción

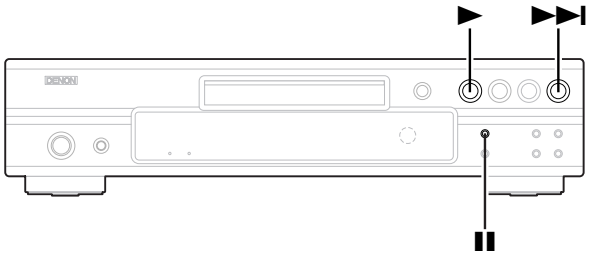
Si se pulsa ■ durante la reproducción, la posición en que se interrumpe la reproducción del disco se almacena en la memoria ("►" parpadea en la pantalla).

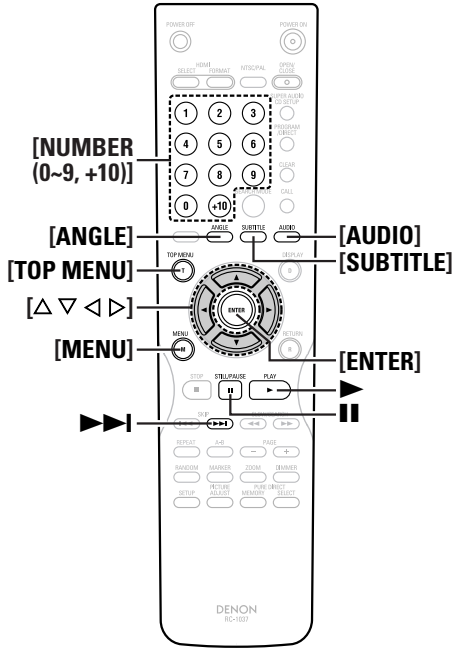
Si luego se pulsa ► , la reproducción se reanuda desde el punto en que fue interrumpida.

La función de memoria de reanudación de reproducción se cancela si se abre la bandeja portadisco o si se vuelve a pulsar ■.

• La función de memoria de reanudación de reproducción sólo funciona con discos para los cuales se indica el tiempo transcurrido en la pantalla durante la reproducción.

• La función de memoria de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de menú.






**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Para pausar la reproducción

**Pulse II.**

• El indicador "II" se ilumina y se ajusta el modo pausa.

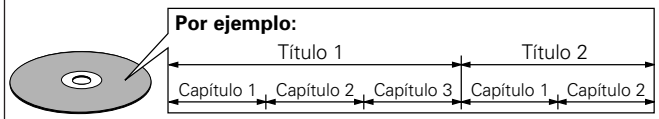
### ❑ Para reanudar la reproducción:

Pulse ►.

## Acerca de los discos de vídeo DVD

**Títulos y capítulos:**

Los discos de vídeo DVD están divididos en varias secciones grandes (títulos) y secciones pequeñas (capítulos). A todas estas secciones se les asignan números, los cuales se denominan números de título y números de capítulo.




## Reproducción de discos de vídeo DVD

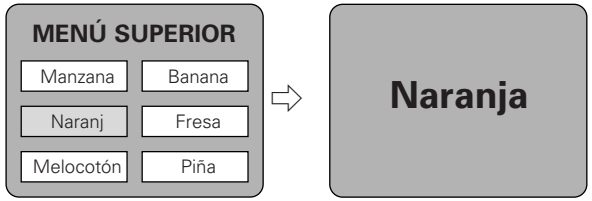
Algunas pantallas de visualización de menús DVD.
Seleccione el elemento deseado y, a continuación, inicie la reproducción.

**1 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar el elemento que desea ver.**

**2 Pulse [ENTER].**

• La reproducción comienza.






**Ejemplo:** Cuando se selecciona "Noranja"

• Mientras reproduce un DVD, pulse **[TOP MENU]** o **[MENU]** para volver a la pantalla de menú.

• Para visualizar la siguiente página del menú, pulse ►►I.

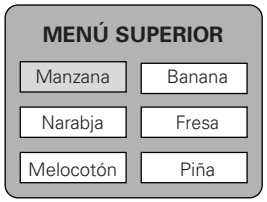
## Uso del menú superior y del menú DVD

En el caso de algunos discos DVD que contienen múltiples títulos, se puede seleccionar y reproducir el título deseado en el menú superior. Algunos DVD también tienen menús especiales denominados "Menú DVD".

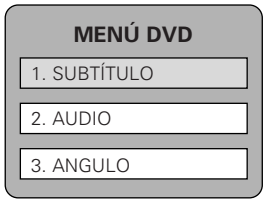
**1** **Pulse [TOP MENU] o [MENU] durante la reproducción.**

**2** **Utilice [△ ▽ ◁ ▷] o [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para seleccionar el título que desee.**
• Puede omitir el paso *3* si utiliza **[NUMBER]** (**0 ~ 9, +10**).

**3** **Pulse [ENTER] o ►.**
• La reproducción comienza.




**Ejemplo:** Menú superior

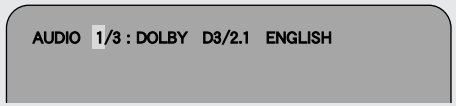



**Ejemplo:** Menú DVD

## Cambio del idioma de audio (Función de Audio Múltiple)

Se puede cambiar el idioma de audio al reproducir discos DVD que contienen varios idiomas de audio.

**1** **Pulse [AUDIO] durante la reproducción.**
• Se visualiza el número de audio que se está reproduciendo actualmente.



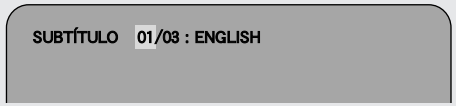

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el idioma que desee.**

※ La pantalla se apaga cuando se pulsa **[AUDIO]**.

## Cambio del idioma de los subtítulos (Función de Subtítulos Múltiples)

Se puede cambiar el idioma de los subtítulos al reproducir discos DVD que contienen varios idiomas de subtítulos.

**1** **Pulse [SUBTITLE] durante la reproducción.**
• Se visualiza el número de los subtítulos que se están reproduciendo actualmente.



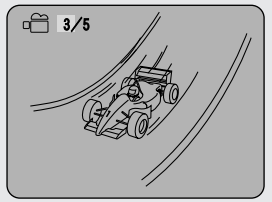

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el idioma que desee.**

※ La pantalla se apaga cuando se pulsa **[SUBTITLE]**.

## Cambio del ángulo (Función de Ángulos Múltiples)

Se puede cambiar el ángulo al reproducir discos DVD que contienen varios ángulos.

**1** **Pulse [ANGLE] durante la reproducción.**
• Se visualiza el número del ángulo que se está reproduciendo actualmente.

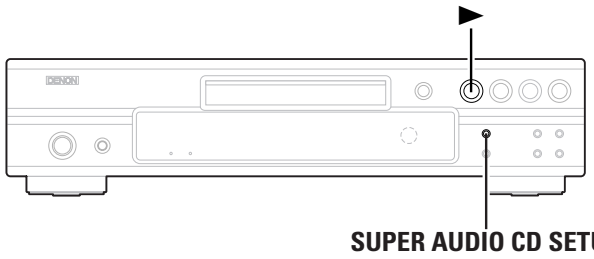


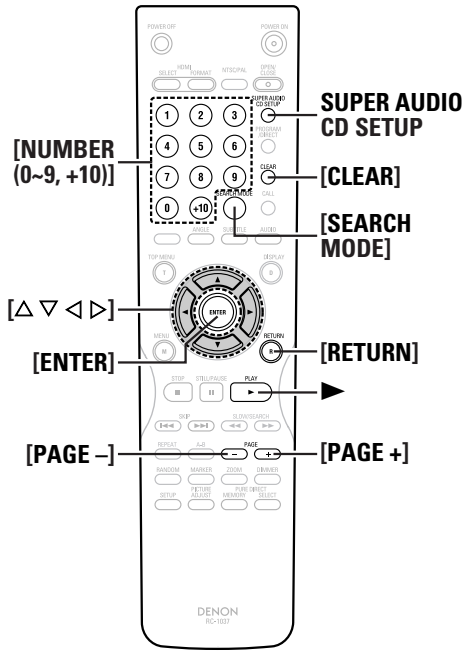

**2** **Utilice [△ ▽] para seleccionar el ángulo que desee.**

※ La pantalla se apaga cuando se pulsa **[ANGLE]**.

## Acerca de los discos de audio DVD

**Grupos y pistas:**
Los discos de audio DVD están divididos en varias secciones grandes (grupos) y secciones pequeñas (pistas). A todas estas secciones se les asignan números, los cuales se denominan números de grupo y números de pista.




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Cambio entre grupos y pistas

**1 En modo de parada o reproducción, pulse [SEARCH MODE] y seleccione el modo de búsqueda.**

- El modo cambia cada vez que se pulsar el botón y se indica en la parte inferior izquierda de la pantalla, como se muestra a continuación.

GRUPO 1/3 ⟷ PISTA 3/10

**2 Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número del grupo o pista que desea reproducir.**

- La reproducción comienza desde el grupo o pista especificada.

- El modo de búsqueda establecido mediante **[SEARCH MODE]** se almacena en la memoria hasta que se desconecta la alimentación.

## Reproducción de grupos extra

Algunos discos de audio DVD contiene grupos especiales denominados "grupos extra" que sólo pueden reproducirse introduciendo una contraseña.

**1 En el modo de parada, pulse [SEARCH MODE] y seleccione "GRUPO".**

- El indicador "GRUPO" se ilumina.

**2 Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número del grupo extra.**

**3 Utilice [NUMBER] (0 ~ 9) para introducir las contraseñas (4 dígitos) y, a continuación, pulse [ENTER].**

- La reproducción comienza desde la primera pista del grupo especificado.

※ En algunos casos la contraseña se introduce en una pantalla de menú. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**❑ Si ha introducido una contraseña incorrecta:**

Pulse **[CLEAR]**.



## Selección de imágenes fijas

En el caso de discos de audio DVD que contiene imágenes fijas, se puede seleccionar la imagen fija deseada.

**Pulse [PAGE +] o [PAGE –] durante la reproducción.**

※ Algunos discos pueden estar diseñados por el fabricante del software para que no sea posible seleccionar la imagen.

## Acerca de los CDs Super Audio

Hay tres tipos de CDs Super Audio.

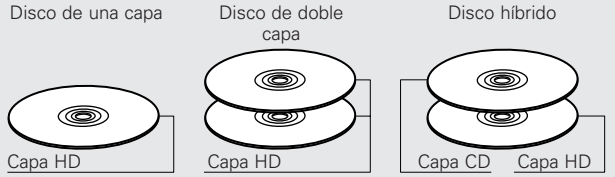
① Disco de una capa
CDs Super Audio de una sola capa que consiste en una única capa HD.

② Disco de doble capa
CDs Super Audio con doble capa HD, que ofrece mayor tiempo de reproducción y alta calidad de sonido.

③ Disco híbrido
CDs Super Audio de doble capa que consiste en una capa HD y una capa CD. Las señales de la capa CD se pueden reproducir en un reproductor de CD estándar.

- Acerca de la capa HD
  Todos los CDs Super Audio contienen una capa HD (high density, alta densidad) con señales de CDs Super Audio de alta densidad. Esta capa puede contener una zona de canal estéreo, una zona multicanal o ambas (un canal estéreo y una zona multicanal).

**Tipos de CDs Super Audio**



## Selección de la capa de reproducción de primera prioridad para CDs Super Audio

Siga este procedimiento para seleccionar la capa que se debe reproducir al cargar el disco.

**Pulse SUPER AUDIO CD SETUP y seleccione la capa.**

**MULTI (Al adquirir el producto):**
Se reproduce la zona multicanal de la capa HD.

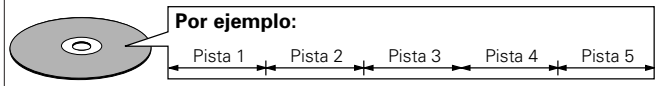
**STEREO:**
Se reproduce la zona 2 canal de la capa HD.

**CD:**
Se reproduce la capa CD.

- Cuando se reproducen discos que no contienen la zona o capa seleccionada, el disco se reproduce en el siguiente orden de prioridad: MULTI, STEREO, CD

## Acerca de los CDs de vídeo y música

**Pistas:**
Los CDs de vídeo y música están divididos en varias secciones (pistas). A estas secciones se les asignan números, denominados números de pista.



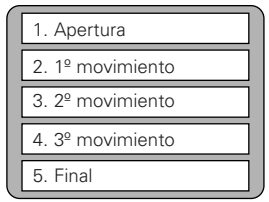

**Control de reproducción** (CDs de vídeo)**:**
En el caso de CDs para los que se indica "control de reproducción" o similar en el disco o en la caja, se puede seleccionar la escena o información deseada en las pantallas de menú que aparecen en el televisor.

## Reproducción de discos con control de reproducción

En la mayoría de los CDs de vídeo con control de reproducción se visualiza una pantalla de menú. Seleccione el elemento que desea ver e inicie la reproducción.

**Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para seleccionar el elemento que desea ver.**
• La reproducción comienza.

**Ejemplo:**




### ❑ Para volver a la pantalla de menú.

Pulse **[RETURN]** durante la reproducción.

## Acerca de los discos que contienen ficheros en formato MP3 y WMA

### ❑ Reproducción de discos CD y CD-R/CD-RW que contienen ficheros MP3

Hay muchos sitios de distribución de música en Internet que le permiten descargar ficheros de música en formato MP3 o WMA. Si descarga ficheros de música desde tales sitios siguiendo las instrucciones proporcionadas en el sitio y luego graba los ficheros en un disco CD-R/CD-RW, podrá reproducir los ficheros en el DVD-2930CI.

### ❑ Reproducción de discos WMA y CD-R/CD-RW que contienen ficheros MP3

El DVD-2930CI puede reproducir ficheros de música almacenados en discos CD-R/CD-RW en formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio) ※.

"Windows Media" y "Windows" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales en los Estados Unidos y en otros países de Microsoft Corporation de los Estados Unidos.

※ WMA (Windows Media® Audio)
Códec de audio de Microsoft Corporation de Estados Unidos.

**1 Cargue el disco en que ha grabado los ficheros de música en formato MP3 o WMA.**

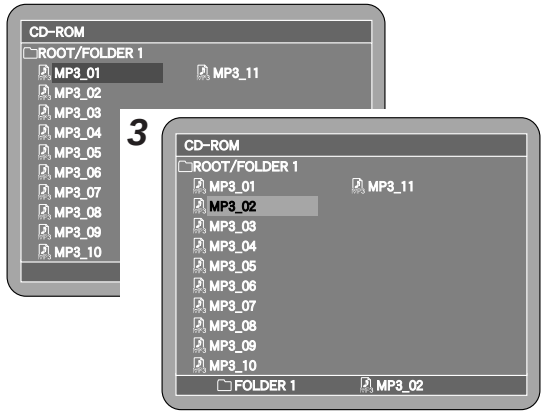
**2 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la carpeta que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la fichero que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER] o ►.**
• La reproducción comienza.

**1**

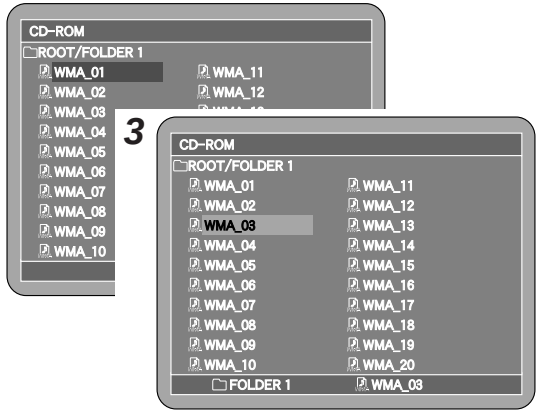
**Ejemplo:** Pantalla MP3

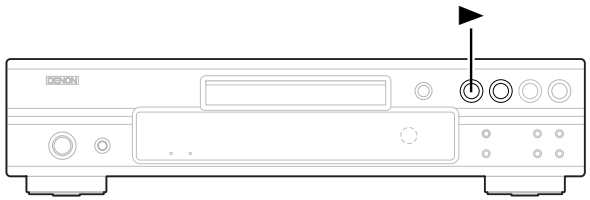
**2**

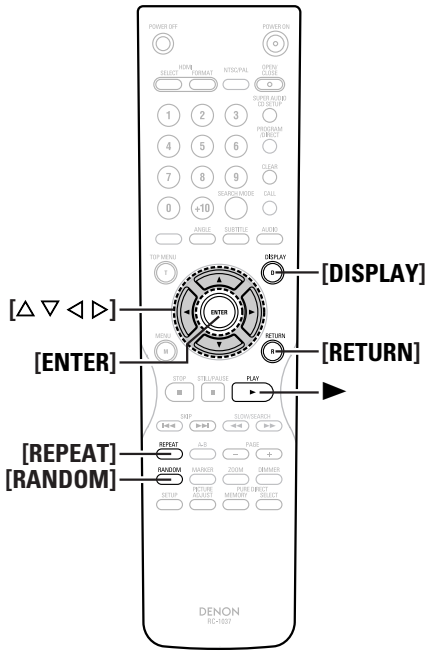



**[Ejemplo:** Pantalla WMA

**2**








**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## ❑Para cambiar la carpeta que se va a reproducir:

Pulse **[RETURN]** y, a continuación, seleccione la nueva carpeta.

## ❑Para cambiar la fichero que se va a reproducir:

Utilice **[△ ▽ ◁ ▷]** para seleccionar el fichero y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

## ❑Reproducción en orden aleatorio:

En el modo de parada, pulse **[RANDOM]** y, a continuación, pulse **[ENTER]** o ►.

## ❑Reproducción en orden repetido:

Pulse **[REPEAT]**.

REPETIR FICHERO → REPETICIÓN CARPETA → REPETIR TODO → OFF → (REPETIR FICHERO)

## ❑Para cambiar la indicación de tiempo:

Pulse **[DISPLAY]** durante la reproducción.

Tiempo transcurrido por pista (SIMPLE TRANS.) ⟷ Tiempo restante por pista (SIMPLE RESTANTE)

- Al grabar ficheros MP3 o WMA en discos CD-R/CD-RW, hágalo con el formato del software de escritura ajustado a “ISO9660 nivel 1”. Los ficheros pueden no reproducirse correctamente si son grabados en otros formatos. Con algunos softwares de escritura no es posible grabar en formato “ISO9660”. Para más detalles, consulte las instrucciones del software de escritura.
- El DVD-2930CI es compatible con la norma “MPEG-1 Audio Layer-3” MP3 (frecuencia de muestreo (fs) de 32, 44,1 o 48 kHz).
  No es compatible con otros formatos tales como “MPEG-2 Audio Layer-3”, “MPEG-2.5 Audio Layer-3”, “MP1”, “MP2”, “MP3 PRO”, etc.
- El DVD-2930CI es compatible con ficheros WMA con frecuencias de muestreo (fs) de 32, 44,1 o 48 kHz.
- El DVD-2930CI es compatible con ficheros MP3 con velocidades de transferencia en bits de 32 a 320 kbps, y ficheros WMA con velocidades de transferencia en bits de 64 a 160 kbps.
- Asegúrese de añadir las extensiones “.MP3” o “.mp3” a los ficheros MP3, respectivamente.
  Asegúrese de añadir las extensiones “.WMA” o “.wma” a los ficheros WMA, respectivamente.
- El DVD-2930CI puede reproducir [discos que contienen] hasta 255 carpetas y 1000 ficheros.
- Cuando se reproducen ficheros MP3 o WMA, las señales se convierten a formato PCM para ser emitidas desde los terminales de salida digital.
- El DVD-2930CI puede mostrar nombres de carpeta y fichero como títulos. Se visualiza un máximo de 11 caracteres (letras del alfabeto inglés, números y el signo “_” (subrayado)). Los caracteres que no se pueden visualizar se indican mediante un “✻” (asterisco).
- Los ficheros con derechos de autor protegidos no se pueden reproducir.
  Tenga presente que dependiendo del software utilizado para grabar y otras condiciones, algunos ficheros pueden no reproducirse o visualizarse correctamente.
- La posición de las carpetas o ficheros puede haber sido cambiada por el software de escritura durante la grabación de ficheros MP3/WMA en el disco CD-R/CD-RW, por lo que es posible que los ficheros no se reproduzcan en el orden esperado.
- El DVD-2930CI no es compatible con la función ID3-Tag.
- El DVD-2930CI no es compatible con software de escritura en paquetes.
- El DVD-2930CI no es compatible con listas de reproducción.

## Acerca de los discos que contienen ficheros en formato DivX®

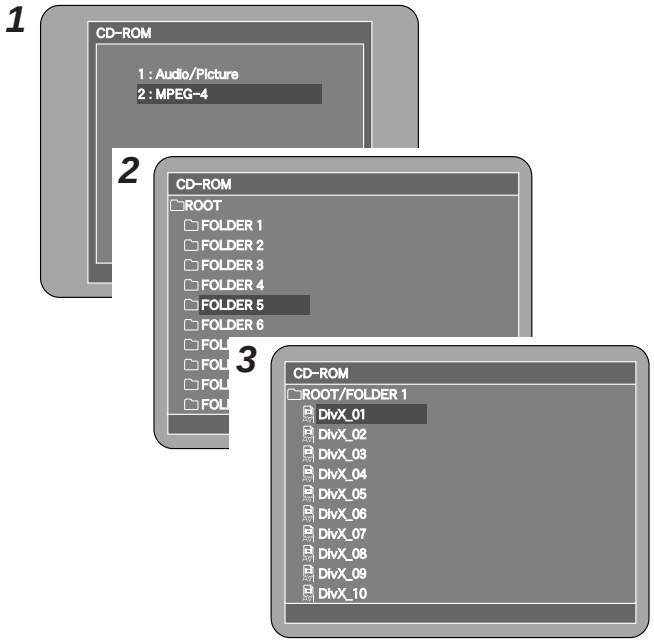
Se puede reproducir discos CD y DVD que contienen imágenes digitales grabadas en formato DivX® ※.

※ DivX®:
Una tecnología de compresión de vídeo con codificación de vídeo DivX® de DivX Networks Inc.

**1 Cargue un disco que contenga ficheros en formato DivX®.**

**2 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la carpeta que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la fichero que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER] o ►.**
• La reproducción comienza.




### ❑Para cambiar la carpeta que se va a reproducir:
En modo de parada o reanudación, pulse **[RETURN]** y vuelva a seleccionar la carpeta.

### ❑Para cambiar la fichero que se va a reproducir:
En modo de parada o reanudación, utilice **[△ ▽ ◁ ▷]** para volver a seleccionar el fichero.

### ❑Reproducción en orden aleatorio:
En el modo de parada, pulse **[RANDOM]** y, a continuación, pulse ►.

### ❑Reproducción en orden repetido:
Pulse **[REPEAT]**.

REPETIR FICHERO → REPETICIÓN CARPETA → REPETIR TODO → OFF → (REPETIR FICHERO)

### ❑Para cambiar la indicación de tiempo:
Pulse **[DISPLAY]** durante la reproducción.

Tiempo transcurrido por pista (SIMPLE TRANS.) ⟷ Tiempo restante por pista (SIMPLE RESTANTE)

- El DVD-2930CI puede reproducir [discos que contienen] hasta 255 carpetas y 1000 ficheros.
- Tenga presente que dependiendo del software utilizado para grabar y otras condiciones, algunos ficheros pueden no reproducirse o visualizarse correctamente.
- El DVD-2930CI es compatible con frecuencias de muestreo (fs) de audio DivX® de 8 a 48 kHz.
- El DVD-2930CI no es compatible con la tecnología de compensación de movimiento (GMC) ni PCM Audio.



## Acerca de los discos que contienen ficheros de imágenes fijas

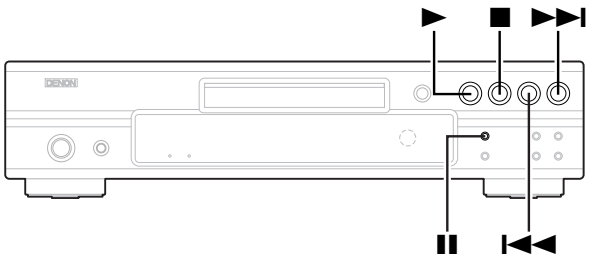
Siga este procedimiento para reproducir ficheros en formato JPEG grabados en discos CD-R/CD-RW, CDs de imagen o CDs Fujicolor como presentaciones de diapositivas.

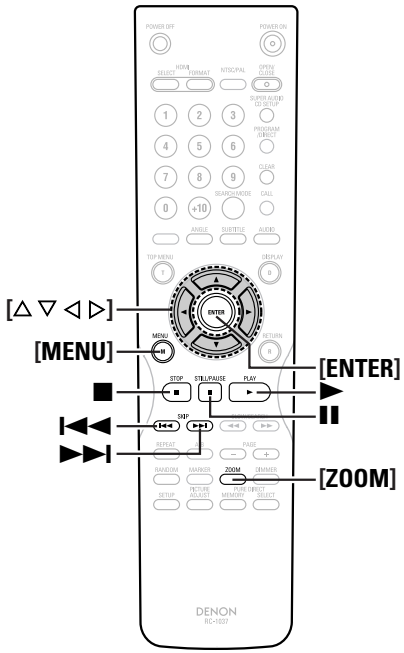
### Reproducción de un disco que contiene ficheros en formato JPEG

**1 Cargue un disco que contenga ficheros de imágenes fijas en formato JPEG.**

**2 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la carpeta que desea reproducir y, a continuación, pulse [ENTER].**

**3 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar la fichero que desea reproducir y, a continuación, pulse ►.**
• La reproducción comienza.






**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Reproducción de CDs de imagen y CDs Fujicolor

El DVD-2930CI puede reproducir CDs de imagen Kodak y CDs Fujicolor, lo que permite ver las fotografías grabadas en estos discos en un televisor.

※ Los CDs de imagen y los CDs Fujicolor forman parte de un servicio que convierte las fotografías tomadas con cámaras de película convencionales en datos digitales y las almacena en un CD.

Para más detalles sobre los CDs de imagen y los CDs Fujicolor, consulte en una tienda que ofrezca servicios de revelado de película.

**Cargue un disco que contenga imágenes fijas.**

Cuando se carga el disco, la reproducción comienza automáticamente.

Las imágenes fijas se reproducen continuamente hasta que se pulsa ■.

### ❑Para seleccionar la imagen fija que se desea reproducir:

Durante la reproducción, pulse ■ o **[MENU]** para visualizar todas las imágenes, luego utilice **[△ ▽ ◁ ▷]** para seleccionar la imagen deseada y pulse **[ENTER]**.

### ❑Localización de la imagen fija deseada:

Pulse I◀◀ o ▶▶I durante la reproducción.

I◀◀: Se visualiza la imagen fija anterior.

▶▶I: Se visualiza la imagen fija siguiente.

### ❑Para hacer una pausa en la reproducción:

Pulse ❚❚.

Pulse ▶ para reanudar la reproducción.

### ❑Cómo girar las imágenes fijas:

En el modo de reproducción o de imagen fija, utilice **[△ ▽ ◁ ▷]** para girar la imagen fija.

△ ▽ : La imagen fija se voltea verticalmente.

◁ : La imagen fija se gira 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj.

▷ : La imagen fija se gira 90° en el sentido de las agujas del reloj.



### ❑Para reproducir una imagen en el modo de ampliación:

En el modo de pausa, pulse **[ZOOM]**. (Se visualiza "ZOOM" en la pantalla de TV.)

- El nivel de ampliación cambia cada vez que se pulsa el botón. 150% → 200% → 50% → 100% → 150%

※ Cuando la imagen fija esté ampliada, pulse **[ENTER]** (se visualiza "MOVE" en la pantalla de TV) y, a continuación, utilice **[△ ▽ ◁ ▷]** para mover la imagen ampliada.

※ No es posible ampliar imágenes fijas en el modo de reproducción continua (presentación de diapositivas).

- El DVD-2930CI es compatible con datos de imagen grabados en formato JPEG, pero no se garantiza que todos los datos de imagen en formato JPEG puedan reproducirse.
- Se puede reproducir ficheros de hasta 30MB de tamaño.
- Cuando grabe ficheros JPEG en discos CD-R/CD-RW, hágalo con el software de escritura ajustado a "ISO9660 level 1".
- Asegúrese de agregar la extensión ".JPG" o ".JPE" a los ficheros JPEG. (No es posible reproducir ficheros JPEG grabados en ordenadores Macintosh.)

**NOTA:**

- Puede usar las grabaciones para fines personales solamente, y no sin contar con el consentimiento del propietario del copyright, como lo estipulan las leyes de derechos de autor.
- No reproduzca CDs de música (formato CD-DA) o discos CD-R/CD-RW que contengan ficheros que no sean de formato MP3, WMA, DivX® o JPEG. Si intenta reproducir algunos ficheros, puede causar mal funcionamiento o daños.

## Repetición y reproducción aleatoria de ficheros MP3, WMA, JPEG y DivX®

**CARPETA:**
La reproducción comienza desde el fichero seleccionado y los demás ficheros de la carpeta se reproducen en orden.

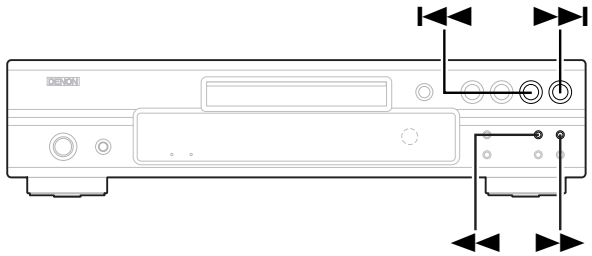
**REPETICIÓN CARPETA:**
La reproducción comienza desde el fichero seleccionado y todos los ficheros de la carpeta se reproducen repetidamente.

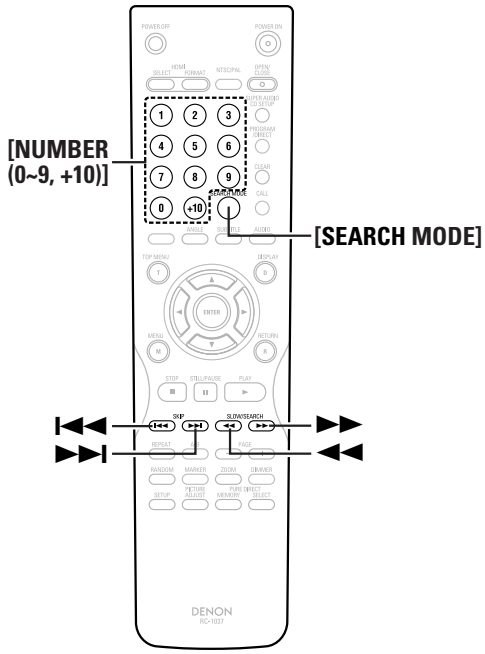
**REPETIR TODO:**
La reproducción comienza desde el fichero seleccionado y todos los ficheros del disco se reproducen repetidamente.

**ALEATORIA:**
La reproducción comienza desde el fichero seleccionado y los demás ficheros de la carpeta se reproducen en orden aleatorio.

**REPETIR FICHERO:**
El fichero seleccionado se reproduce repetidamente.

# Operaciones convenientes






**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**
< > : Botones de la unidad principal
[ ] : Botones del mando a distancia
**Sólo el nombre del botón** :
Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Avance rápido/Retroceso rápido

**Durante la reproducción, pulse ◄◄ o ►►.**
- La velocidad de avance rápido/retroceso rápido aumenta cada vez que se pulsa uno de estos botones. La velocidad puede cambiarse en 5 pasos.

**❑Para reanudar la reproducción normal:**
Pulse ►.

## Regresar al comienzo

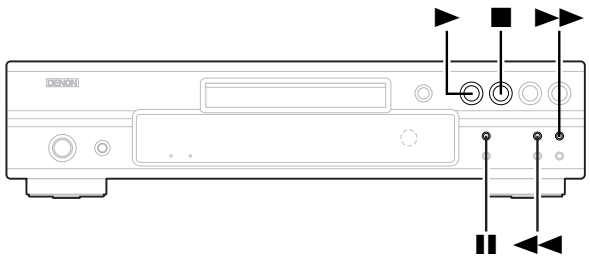
**Durante la reproducción, pulse I◄◄ o ►►I.**
- Se omite un número de capítulos/pistas equivalente al número de veces que se pulsa el botón.
- Cuando se pulsa una vez en la dirección de retroceso, la reproducción vuelve al principio del capítulo/pista que se está reproduciendo.

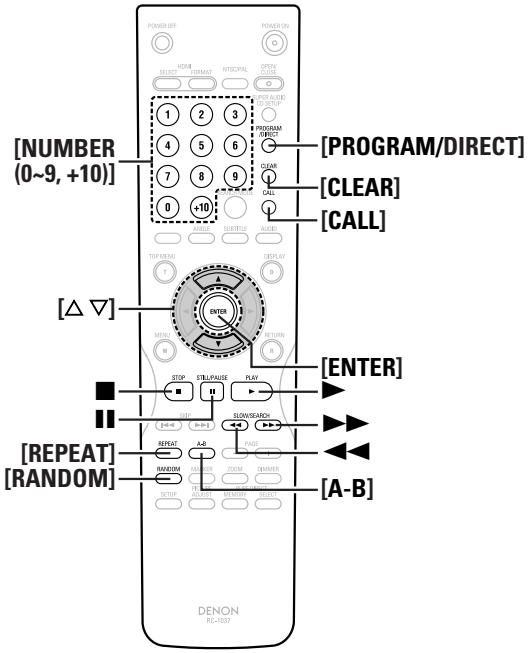
## Búsqueda utilizando los botones NUMBER

**1** **Durante la reproducción, pulse [SEARCH MODE] y seleccione el mode de ajuste (para discos de vídeo DVD y audio DVD).**
- Para discos de vídeo DVD : TITLE ←→ CHAP
- Para discos de audio DVD : GROUP ←→ TRACK

**2** **Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número del capítulo/pista que desea reproducir.**

- El modo de búsqueda establecido mediante el **[SEARCH MODE]** se almacena en la memoria hasta que se desconecta la alimentación.






**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

## Reproducción cuadro por cuadro (sólo para discos de vídeo DVD y CDs de vídeo)

**En el modo pausa, pulse ▮▮.**

• La imagen avanza un cuadro cada vez que se pulsa el botón.

**❑Para reanudar la reproducción normal:**

Pulse ►.

• En el caso de los discos de audio DVD, la reproducción cuadro por cuadro sólo puede realizarse en la parte de vídeo.

## Reproducción en cámara lenta

**En el modo pausa, pulse ◄◄ o ►►.**

• La velocidad de la reproducción en cámara lenta aumenta cada vez que se pulsa uno de los botones. La velocidad puede cambiarse en 5 pasos.

**❑Para reanudar la reproducción normal:**

Pulse ►.

• En el caso de los discos de audio DVD, la reproducción en cámara lenta sólo puede realizarse en la parte de vídeo.
• La reproducción lenta en retroceso no puede realizarse en CDs de vídeo.

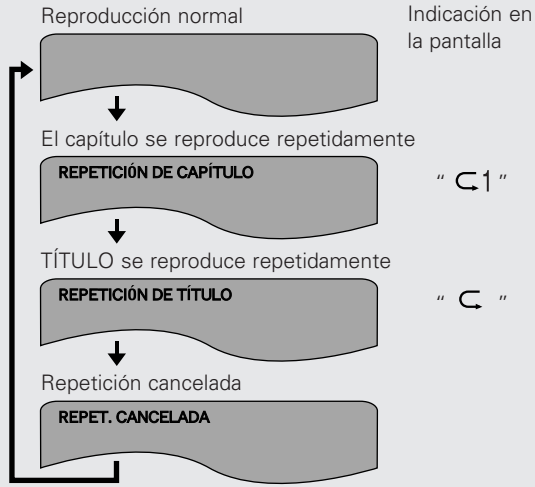
## Reproducción repetida

**Durante la reproducción, pulse [REPEAT].**

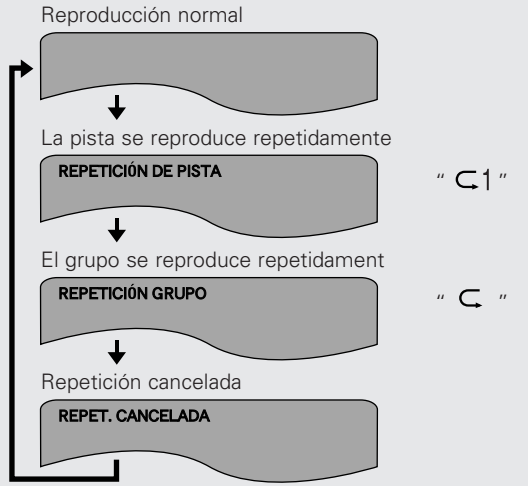
• Cada vez que se pulsa el botón, el modo de repetición cambia y la reproducción comienza en el modo de repetición seleccionado.

Operaciones convenientes

**Para discos de vídeo DVD**




**Para discos de Audio DVD**



**Para discos de CDs de vídeo / CDs Super Audio / CDs de música**

## Repetición de una sección comprendida entre dos puntos específicos (Reproducción repetida A-B)

**1** **Pulse [A-B] durante la reproducción.**
- Esto fija el punto de inicio A.
- El indicador " ⊂ A- " aparece en la pantalla.

**2** **Pulse nuevo [A-B].**
- Se establece el punto de término B y la sección A-B se reproduce repetidamente.
- El indicador " ⊂ A-B " aparece en la pantalla.

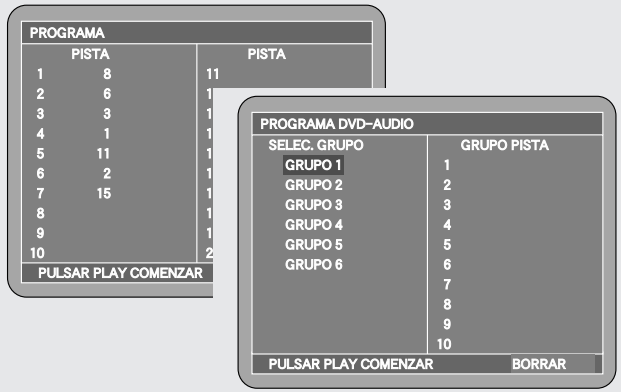
### ❑Para reanudar la reproducción normal:
Pulse **[A-B]** hasta que la indicación "A a B CANCELADO" aparezca en la pantalla.

- En algunos discos las funciones de repetición y repetición A-B no funcionan.
- Las funciones de repetición y repetición A-B pueden no funcionar en discos para los cuales no se indica el tiempo de reproducción transcurrido en la pantalla del DVD-2930CI durante la reproducción.
- Durante la repetición A-B, los subtítulos justo antes o después de la sección A-B pueden no mostrarse.

## Reproducción programada

En el caso de discos de audio DVD, CDs de vídeo, CDs de música y CDs Super Audio, los números de pista pueden programarse para que sea reproducidos en un orden determinado.
**La reproducción programada no puede realizarse en discos de vídeo DVD.**

**1** **En el modo parada, pulse [PROGRAM/DIRECT].**
- El indicador "PROG" aparece en la pantalla.




**2** **Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número que desea establecer.**
- Se pueden programar hasta 20 pistas.

※ En el caso de discos de audio DVD, utilice los botones **[△ ▽]** para seleccionar "número de grupo" y "número de pista" y, a continuación, pulse **[ENTER]**.

**3** **Pulse ►.**
- La reproducción comienza en el orden programado.

### ❑Par comprobar el contenido del programa:
Pulse ■ dos veces para detener el disco.
- Aparece la pantalla de programa.
  Además, si se pulsa **[CALL]** mientras el equipo se encuentra en modo de parada, el número programado aparece en la pantalla.

### ❑Para borrar pistas individuales de un programa:
CDs de vídeo, CDs de música y CDs Super Audio:
En el modo parada, pulse **[CLEAR]**.
- La última pista introducida en el programa es detectada cada vez que se pulsa el botón.

Audio DVD:
En la pantalla de programa, pulse **[▷]**, seleccione la pista que va a programar utilizando **[△ ▽]**, luego pulse **[CLEAR]**.

### ❑Para borrar el programa completo
Pulse **[PROG/DIRECT]**.

## Reproducción en orden aleatorio

En el caso de discos de audio DVD, CDs de vídeo, CDs de música y CDs Super Audio, las pistas pueden reproducirse en orden aleatorio.
**La reproducción aleatoria no puede realizarse con discos de vídeo DVD.**

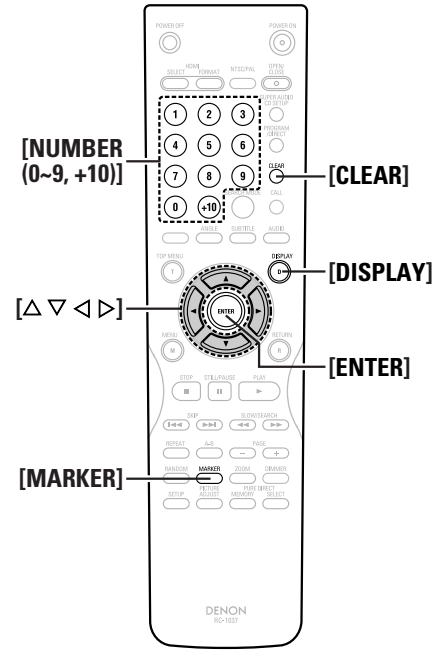
**1** **En el modo parada, pulse [RANDOM].**
- El indicador "RAND" aparece en la pantalla.

**2** **Pulse ►.**
- La reproducción aleatoria comienza.

※ En el caso de discos de audio DVD, se visualiza la pantalla de selección de grupo. Utilice **[△ ▽]** para seleccionar "TODAS" o "número de GRUPO" y, a continuación, pulse **[ENTER]**. (Se visualiza "✻" junto a "número de grupo".)
Todos los grupos se reproducen en orden aleatorio cuando se selecciona "TODAS", y sólo se reproducen las pistas de dicho grupo cuando se selecciona "número de grupo".

### ❑Para reanudar la reproducción normal:
En el modo parada, pulse **[RANDOM]**.

- La reproducción aleatoria puede no ser posible en algunos discos.




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

< > : Botones de la unidad principal

[ ] : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia

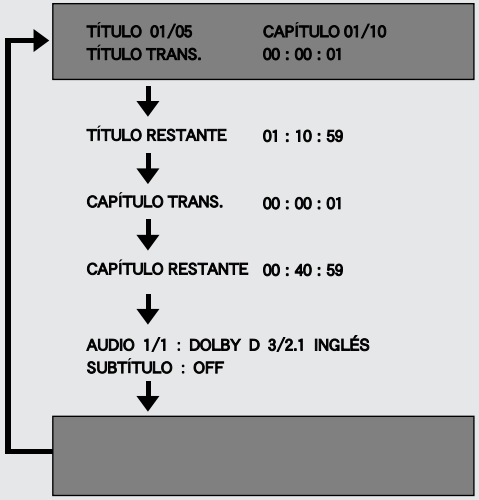
## Operación utilizando la visualización on-screen

Esta función permite visualizar información acerca del disco (títulos, capítulos, tiempo, etc.) y especificar la parte que se desea reproducir.

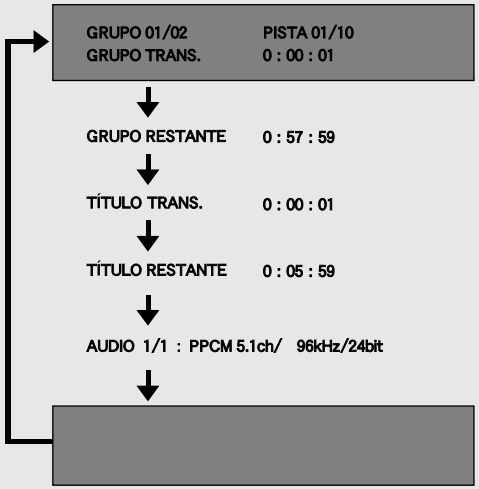
**1 Durante la reproducción, pulse [DISPLAY].**

- La indicación en la pantalla de TV cambia cada vez que se pulsa el botón.
- Los elementos visualizados varían según el disco.

**Para discos de vídeo DVD**

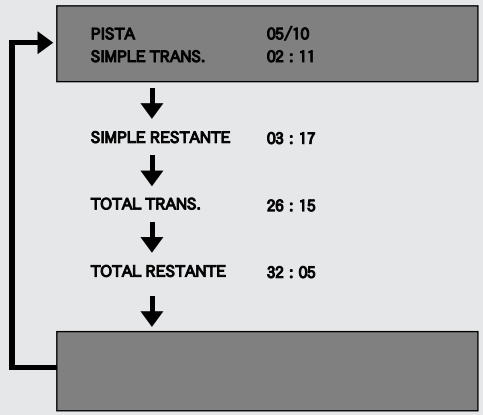



**Para discos de Audio DVD**






**Para discos de CDs de vídeo / CDs Super Audio / CDs de música**




※ En el caso de los CDs de vídeo y música, sólo cambia el tiempo transcurrido.

※ Algunos CDs Super Audio contienen información de texto. En tales casos, también se visualizan los títulos y artistas del álbum en el modo de parada, y el título de la pista que se está reproduciendo también se visualiza en el modo de reproducción.

※ En el caso de CDs Super Audio que contiene información de texto, el tiempo total restante se visualiza dos veces.
La segunda vez, la información de texto aparece en la pantalla del DVD-2930CI.

※ Puede no ser posible visualizar la información del disco en el caso de discos para los cuales el tiempo transcurrido no se indica en la pantalla del DVD-2930CI durante la reproducción.

**2 Utilice [△ ▽ ◁ ▷] para seleccionar el elemento que desea cambiar.**

- El elemento seleccionado se visualiza dentro de un cuadro amarillo.

## ❑Especificación del tiempo transcurrido

**Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el tiempo y, a continuación, pulse [ENTER].**

• La reproducción comienza desde el punto especificado.
※ En algunos discos no es posible especificar el tiempo.

**Para discos de vídeo DVD:**
**Ejemplo:** Para especificar 1h32m47s
Pulse **[0]** → **[1]** → **[3]** → **[2]** → **[4]** → **[7]** → **[ENTER]**.

**Para discos de CDs de vídeo / CDs de música:**
**Ejemplo:** Para especificar 1m26s
Pulse **[0]** → **[1]** → **[2]** → **[6]** → **[ENTER]**.

**Para discos de CDs Super Audio:**
**Ejemplo:** Para especificar 1h32m47s (92m47s)
Pulse **[0]** → **[9]** → **[2]** → **[4]** → **[7]** → **[ENTER]**.

## ❑Especificación de grupos, títulos, pistas o capítulos

**Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número, luego pulse [ENTER]. (Para discos de DVD)**

**Utilice [NUMBER] (0 ~ 9, +10) para introducir el número. (Para discos de CDs de vídeo / CDs de música / CDs Super Audio)**

• La reproducción comienza desde el punto especificado.

※ En algunos discos no es posible especificar el tiempo.

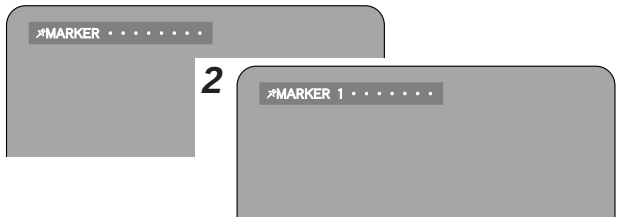
## Cómo marcar escenas que desea volver a ver más adelante

Puede marcar las escenas que desee volver a ver en otra ocasión para, de esta forma, reproducirlas en cualquier momento.

### Agregar marcas

**1** **Durante la reproducción, pulse [MARKER].**
• Se visualiza " ❊ " si no hay ninguna marca.

**2** **Utilice [◁ ▷] para seleccionar el marcador y, a continuación, pulse [ENTER] en el punto que desea marcar.**
• Se visualiza un número.
• Se puede marcar hasta 8 partes.




### Selección de escenas marcadas

**Utilice [◁ ▷] para seleccionar el número de marca y, a continuación, pulse [ENTER].**
• La reproducción comienza desde la escena marcada.

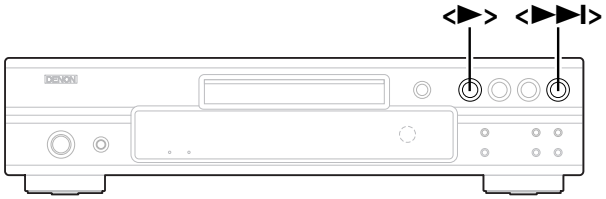
## ❑Para apagar la pantalla de marcador:

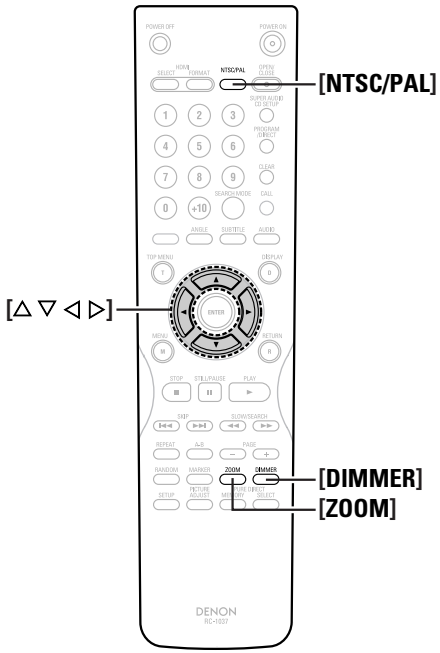
Pulse **[MARKER]**.

## ❑Borrado del número de marca seleccionado:

Utilice **[◁ ▷]** para seleccionar el número de marca y, a continuación, pulse **[CLEAR]**.
• Aparece " ❊ ".

• Dependiendo del lugar donde la marca esté situada, los subtítulos pueden no mostrarse.
• Las marcas se almacenan en la memoria hasta que se desconecta la alimentación o hasta que se extrae el disco del reproductor.




**Acerca de los nombres de los botones en esta explicación**

**<  >** : Botones de la unidad principal

**[  ]** : Botones del mando a distancia

**Sólo el nombre del botón** :

Botones de la unidad principal y del mando a distancia



## Reproducción ampliada

**1** **Pulse [ZOOM] en modo de reproducción o pausa.**

• El nivel de ampliación cambia cada vez que se pulsa el botón.

**Para de vídeo-DVD / vídeo-CD :**

→ X 2.0 → X 3.0 → X 1.0 →

**Para de DivX®:**

→ X 1.0 → X 1.5 → X 2.0 → JUST →

**2** **Pulse [△ ▽ ◁ ▷].**

• La imagen ampliada se mueve.

• La función de ampliación puede no funcionar en ciertas escenas.
• La calidad puede ser inferior y la imagen puede oscilar al ser ampliada.
• La función de reproducción ampliada puede no funcionar correctamente en algunos discos.
• La función ampliada no puede realizarse en el menú superior ni en otras pantallas de menú.

## Selección del formato de vídeo

Ajuste esta opción según el formato de vídeo del televisor conectado.

**Pulse [NTSC/PAL].**

→ NTSC → PAL → MULTI →

• La imagen no se visualizará correctamente si se selecciona un formato de vídeo distinto del tipo de televisor conectado.

## Ajuste del brillo de la pantalla

Siga este procedimiento para ajustar el brillo de la pantalla del DVD-2930CI.
El brillo puede cambiarse en 3 pasos. Es posible también apagar la pantalla.

**Pulse [DIMMER].**

• El brillo cambia cada vez que se pulsa el botón.

# Otros

## Acerca de la función DENON LINK

DENON LINK es un enlace digital del tipo transferencia equilibrada que utiliza elementos de transferencia de alta velocidad. La conexión del terminal DENON LINK a un amplificador DENON AV equipado con un terminal especial, por medio de un cable especial, hace posible la transferencia de alta velocidad y alta calidad de señales de audio digital con escasa pérdida de la calidad de la señal, lo que se traduce en una reproducción de sonido de alta calidad. DENON LINK es una interfaz digital exclusiva de DENON que hace posible la transferencia digital de las señales digitales de 2 canales de 192 kHz/24 bits de discos de audio DVD-Audio y de señales PCM multicanal. Además, DENON LINK 3rd Edition permite realizar transferencia digital de especificación completa del contenido de audio de CDs Super Audio. El indicador "DENON LINK" se ilumina en la pantalla durante el procesamiento DENON LINK.

## AL24 Processing Plus

AL24 Processing Plus es una tecnología de reproducción de forma de onda analógica compatible incluso con las altas velocidades de transferencia en bits y las altas frecuencias de muestreo de los medios de última generación.
AL24 Processing Plus realiza la interpolación de datos digitales basándose en los datos digitales recibidos para lograr formas de onda analógicas cercanas a las que los sonidos tenían en su entorno natural. El sonido se reproduce con calidad de 24 bits, lo que aumenta la capacidad de reproducción de música cuando el nivel de volumen es bajo, logrando reverberaciones que producen la sensación de transportarle directamente a la sala de conciertos. AL24 Processing Plus funciona no sólo para los canales delanteros izquierdo y derecho, sino también para los canales de sonido envolvente izquierdo y derecho, central y subwoofer.
El indicador "AL24 PLUS" se ilumina en la pantalla durante el procesamiento AL24 Processing Plus.

## Tecnología de protección de copyright

Este producto incorpora tecnología protegida por el derecho de propiedad intelectual protegido por las reivindicaciones de métodos de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros titulares de derechos. El uso de esta tecnología protegida por el derecho de propiedad intelectual debe estar autorizado por Macrovision Corporation, y se destina a usos en el hogar u otros usos limitados, salvo que medie la autorización de Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

## Reinicio

Si la visualización es anormal o si la unidad principal o el mando a distancia no funcionan, reinicie el DVD-2930CI siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

**1 En modo de parada, pulse <►> y <►►I> simultáneamente.**

**2 Compruebe que el indicador "INITIALIZE" se ha apagado en la pantalla de TV y, a continuación, suelte los botones.**
- Esto completa el procedimiento de reinicio.

- Si no se completa el proceso de reinicio, vuelva a comenzar desde el paso *1*.

## Marcas comerciales registradas

En la fabricación del DVD-2930CI se utilizan las tecnologías que se indican a continuación (en orden aleatorio).

- "NSV" es una marca registrada de Analog Devices, Inc.
- HDMI, el logotipo de HDMI y "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
- HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® y Microsoft® son marcas registradas de Microsoft Corporation, Inc. en Estados Unidos y/o el resto de países. El sistema HDCD se fabrica bajo licencia de Microsoft Corporation, Inc. Este producto está cubierto por una o más de una de las siguientes patentes: en los Estados Unidos: 5.479.168, 5.638.074, 5.640.161, 5.808.574, 5.838.274, 5.854.600, 5.864.311, 5.872.531, y en Australia: 669114. Otras patentes pendientes.
- Fabricado bajo licencia de los Laboratorios Dolby. "Dolby" y la doble D son símbolos de marca registrada de los Laboratorios Dolby.
- "DTS" e "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.
- "KODAK" es una marca registrada de Eastman Kodak Company.
- "FUJICOLOR CD" es una marca registrada de Fuji Photo Film Co, Ltd.
- "Windows Media™" y "Windows®" son marcas registradas de Microsoft Corporation, Inc.
- DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.

## Resolución de problemas

**Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:**
**1. ¿ Han sido correctamente efectuadas todas las conexiones ?**
**2. ¿ Se está usando el equipo de acuerdo con lo descrito en el manual de instrucciones ?**
Si este aparato no funcionara correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo. Desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

| Síntoma | Comprobar | Página |
|---|---|---|
| El equipo no se enciende. | • Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. | 12 |
| La reproducción no comienza incluso cuando se pulsa el botón ►, o comienza y se detiene inmediatamente. | • ¿Condensación? (Espere 1 o 2 horas)<br>• Está intentando reproducir un disco distinto de los que se muestran en la página 3.<br>• Limpie la suciedad del disco o reemplace el disco. | 3, 4<br>3<br>4 |
| La imagen no aparece. | • Compruebe las conexiones.<br>• Compruebe si la opción "SALIDA VIDEO" en los ajustes de fuente directa está ajustada a "OFF" o "ALL OFF".<br>• Ajuste la entrada del televisor a "vídeo". | 9 ~ 12<br>28<br>— |
| No se reproduce ningún sonido o el sonido es difícil de escuchar. | • Compruebe las conexiones.<br>• Seleccione las entradas apropiadas (TV, estéreo, etc.).<br>• Compruebe los ajustes "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" y "COMPRESIÓN".<br>• Al reproducir CDs Super Audio, no se emiten señales digitales. Utilice conexiones analógicas o DENON LINK 3rd.<br>• No se emiten señales de audio desde el terminal HDMI si la opción "SALIDA VIDEO" o "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" de los ajustes de fuente directa está ajustada a "OFF" o "ALL OFF".<br>• Cuando se realizan conexiones HDMI con un dispositivo no compatible con HDMI Ver. 1.1, las señales de audio de discos de audio DVD que tienen protección de copyright CPPM no se emiten. | 9 ~ 12<br>—<br>23<br>10, 11<br>28<br>12 |
| La función de reproducción de menú no funciona con CDs de vídeo. | • La función de reproducción de menú sólo funciona con CDs de vídeo que tienen control de reproducción. | 36 |
| Se producen perturbaciones en la imagen durante la operación de avance rápido o retroceso rápido. | • La imagen puede sufrir algunas perturbaciones. Esto es normal. | — |
| Los botones no funcionan. | • En algunos discos no es posible realizar ciertas operaciones. | 32 |
| No se visualizan los subtítulos. | • No es posible visualizar subtítulos en discos DVD que no contienen subtítulos.<br>• Los subtítulos están ajustados a "desactivado". Active los subtítulos. | —<br>16 |
| No es posible cambiar el idioma de audio (o de subtítulos). | • No es posible cambiar el idioma a menos que el disco contenga más de un idioma.<br>• En algunos discos, el idioma de audio (o de subtítulos) cambia de forma distinta a la descrita en este manual, por ejemplo, cuando se utiliza la pantalla de menú DVD, etc. | —<br>34 |



| Síntoma | Comprobar | Página |
|---|---|---|
| No se puede cambiar el ángulo. | • No es posible cambiar el ángulo a menos que el disco DVD contenga más de un ángulo.<br>En algunos casos, sólo ciertas escenas específicas contiene múltiples ángulos. | 34 |
| La reproducción no comienza cuando se selecciona un título. | • Compruebe el ajuste de "Rivel de restricción de visualización". | 25 |
| Ha olvidado la contraseña establecida para restringir la visualización. Restablezca todos los valores de ajuste a los valores iniciales preajustados de fábrica. | • Siga el procedimiento que se describe a continuación para restablecer todos los valores de ajuste a los valores iniciales preajustados de fábrica. En modo de parada, pulse los botones ► y ►►I simultáneamente. (Asegúrese de que el indicador "INITIALIZE" desaparezca de la pantalla de TV.) | 46 |
| El idioma de audio o de los subtítulos no corresponde con el idioma establecido en los ajustes iniciales. | • El idioma seleccionado no se establece si el disco DVD no contiene sonido o subtítulos en dicho idioma. | 16 |
| La imagen no se visualiza con una relación de aspecto de 4:3 (16:9). | • Ajuste los elementos "ASPECTO DE TV" y "MODO COMPRIMIDO" correctamente, de acuerdo con las características de su televisor. | 20, 21 |
| Los mensajes de la pantalla de menú no se visualizan en el idioma deseado. | • Compruebe el ajuste de "MENÚS DEL DISCO" en "CONFIGURACION IDIOMA", en los ajustes iniciales. | 16 |
| No se visualiza ninguna imagen al utilizar conexiones HDMI. | • Compruebe las conexiones HDMI. (Compruebe los indicadores relacionados con HDMI.)<br>• Compruebe si los formatos de entrada compatibles del monitor conectado coinciden con el formato de entrada del DVD-2930CI (HDMI FORMAT).<br>• Compruebe si la opción "SALIDA VIDEO" en los ajustes de fuente directa está ajustada a "OFF" o "ALL OFF". | 11, 12<br>11, 12<br>28 |
| El equipo no puede controlarse mediante el mando a distancia. | • Instale las baterías en la dirección correcta, comprobando las marcas ⊕ y ⊖.<br>• Reemplace las pilas con unas nuevas.<br>• Apunte hacia el sensor de mando a distancia..<br>• Utilice el mando a distancia a una distancia de 7 metros como máximo del sensor.<br>• Retire el obstáculo. | 5<br>5<br>5<br>5<br>— |

Otros

## Especificaciones

### ❑ Rendimiento del audio

**Formato de señal:** NTSC / PAL

**Discos utilizables:**
(1) Discos DVD-Audio / DVD-Video
12 cm, 1 lado, 1 capa, 12 cm, 1 lado, 2 capas / 12 cm 2 lados 2 capas (1 lado 1 capa)
8 cm 1 lado 1 capa, 8 cm 1 lado 2 capas / 8 cm 2 lados 2 capas (1 lado 1 capa)
(2) CDs Super Audio
12 cm 1 capa / 12 cm 2 capa / 12 cm Híbridos
(3) Disco compacto (CD-DA / VIDEO CD) : 12 cm / 8 cm disco

**Salida de vídeo S:**
Nivel de salida Y : 1 Vp-p (75 Ω/ohms) / Nivel de salida C : 0,286 Vp-p
Terminal de salida : S video, 1 juego

**Salida de vídeo:** Nivel de salida : 1 Vp-p (75 Ω/ohms) / Terminal de salida : Conector de espiga, 1 juego

**Salida de vídeo por componentes:**
Nivel de salida Y : 1 Vp-p (75 Ω/ohms)
Nivel de salida PB/CB / Nivel de salida PR/CR : 0,648 Vp-p (75 Ω/ohms)
Terminal de salida : Conector de espiga, 1 juego

**Salida HDMI:** Terminal de salida : Terminal HDMI de 19 contactos, 1 juego

**Salida de audio analógico:**
Nivel de salida : 2 Vrms (10 kΩ/kohms)
Terminal de salida 2 canales (L/R) : Conector de espiga, 1 juego
Varios canales (FL/FR/C/SL/SR/SW) : Conector de espiga, 1 juego

**Características de salida de audio:**
(1) Respuesta de frecuencia
① DVD (PCM lineal) : 2 Hz ~ 22 kHz (Muestreo de 48 kHz)
: 2 Hz ~ 44 kHz (Muestreo de 96 kHz)
: 2 Hz ~ 88 kHz (Muestreo de 192 kHz)
② CD Super Audio : 2 Hz ~ 100 kHz
③ CD : 2 Hz ~ 20 kHz
(2) S/N : 118 dB
(3) Distorsión armónica : 0,001 %
(4) Margen dinámico : 106 dB

**Salida de audio digital:**
Nivel de salida : Terminal de salida óptica, 1 juego / Terminal de salida coaxial, 1 juego
: Terminal de salida DENON LINK, 1 juego

### ❑ General

**Alimentación eléctrica:** CA 120 V, 60 Hz

**Consumo de energía:** 45 W (En modo de espera: Aprox. 1W)

**Dimensiones externas máximas:** 434 (ancho) x 102 (alto) x 386 (rof.) mm
(incluyendo las partes salientes)

**Peso:** 7,6 kg

### ❑ Mando a distancia (RC-1037)

**Tipo del mando a distancia:** Impulso infrarrojo

**Pilas:** Tipo R6P/AA (pilas dos)

**Dimensiones externas:** 58 (ancho) x 230 (alto) x35 (rof.) mm

**Peso:** 190 g (incluyendo las pilas)

* A efectos de introducir mejoras, las características técnicas y el diseño pueden sufrir cambios sin previo aviso.

DENON

TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 00D 511 4451 003